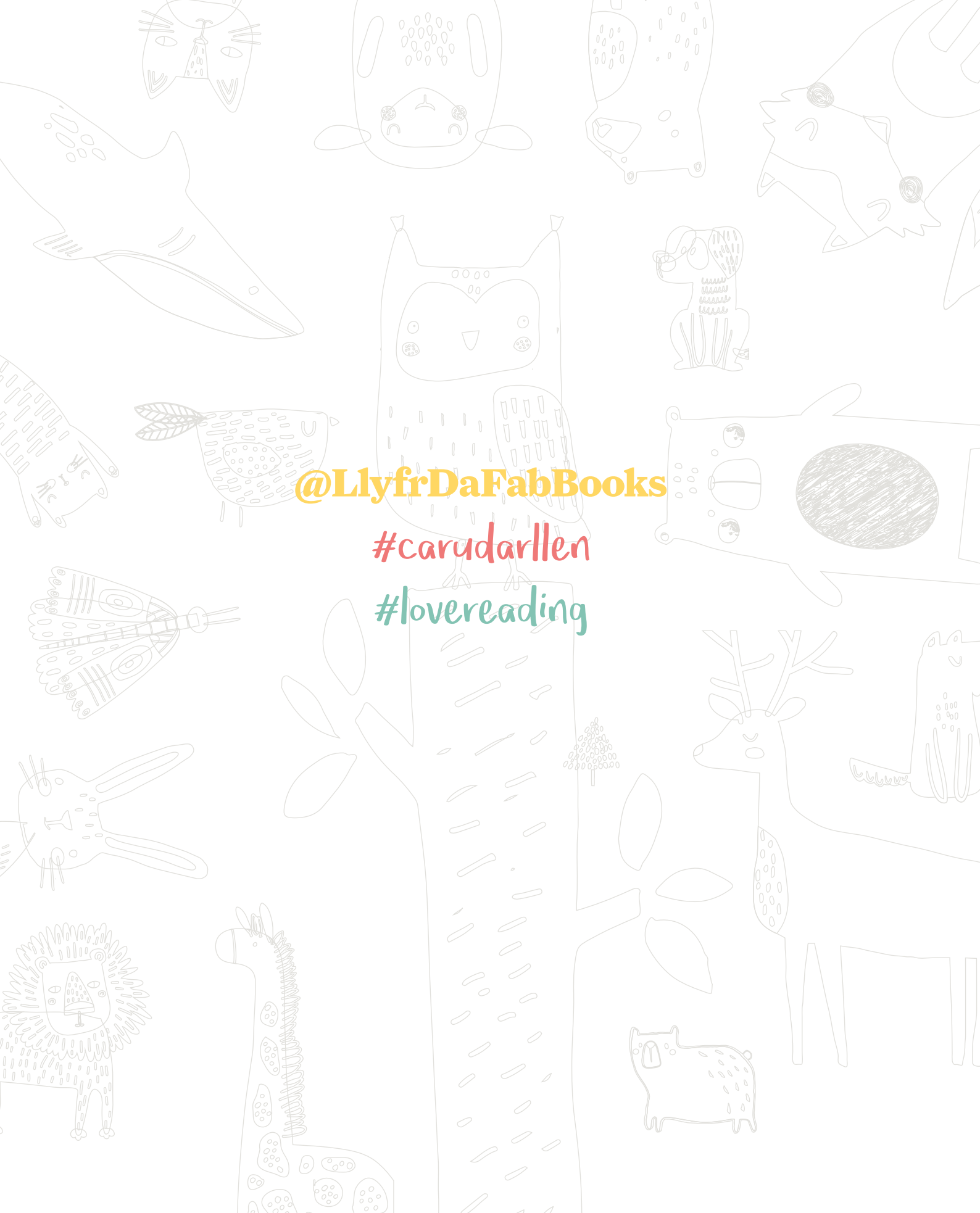


**Blwyddlyfr Plant
a Phobl Ifanc**
*Children and Young
Adults' Yearbook*
2020



CYNGOR LLYFRAU CYMRU
BOOKS COUNCIL of WALES



[@LlyfrDaFabBooks](#)

[#carudarlenn](#)

[#lovereading](#)

Croeso mawr i Flwyddlyfr Plant a Phobl Ifanc Cyngor Llyfrau Cymru 2020

A warm welcome to the Books Council of Wales' Children and Young Adults' Yearbook 2020

Mae meithrin cariad gydol oes at ddarllen yn un o flaenoriaethau Cyngor Llyfrau Cymru.

Promoting a lifelong love of reading is one of our priorities at the Books Council of Wales.

Rydyn ni'n ymwybodol iawn o'r budd a ddaw i ddatblygiad plentyn yn sgil darllen, ar lefel addysgiadol ac emosiynol.

The benefits reading brings to a child's development, both educationally and emotionally, are well documented.

Mae ein blwyddlyfr yn ffenest siop ar gyfer yr ystod ragorol o lyfrau i blant a phobl ifanc a gafodd eu cyhoeddi yng Nghymru yn 2019 – yn Gymraeg, yn Saesneg ac yn ddwyieithog.

Our yearbook is a showcase of the fabulous range of books for children and young adults which were published in Wales in 2019 – in Welsh, in English and bilingually.

Pleser o'r mwyaf yw cael rhannu'r teitlau hyn gyda chi a'ch cynorthwyo chi a darllenwyr ifanc i ddod o hyd i'r llyfrau iawn; i ganfod y straeon hynny sy'n creu gwefr, yn ysbrydoli ac yn addysgu.

We're delighted to share these latest titles with you, helping you and young readers to find the right books, and to discover the stories that delight, inspire and educate.

Gan fod dros 100 o lyfrau newydd yn ein blwyddlyfr, fe ddylai fod yma rywbeth at ddant pob oedran a diddordeb, o blant bach chwilfrydig i ddarllenwyr yn eu harddegau sy'n anodd eu plesio.

As there are more than 100 new titles in our yearbook, there should be something here for every age and interest, from curious toddlers to hard-to-please teenagers.

Yn ogystal â'r blwyddlyfr hwn, mae yna, wrth gwrs, nifer helaeth o lyfrau a chylchgronau eraill i blant a phobl ifanc, ac mae rhestr lawn o'r holl deitlau ar gael drwy'r Cyngor Llyfrau.

There are, of course, many more books and magazines for children and young adults than those featured in this year's edition, and a full list of titles is available to you through the Books Council of Wales.

Cymerwch olwg ar gwales.com lle byddwch hefyd yn dod o hyd i gyfoeth o adolygiadau i'ch helpu chi i ddewis. Gallwch archebu ar-lein neu eu prynu yn eich siop lyfrau leol.

Take a look at gwales.com where you'll also find a wealth of reviews to help you choose. You can either order online or buy them through your local bookseller.

Gobeithio y byddwch yn mwynhau pori trwy'r tudalennau hyn ac y byddwch yn canfod yma ysbrydoliaeth ar gyfer y flwyddyn ddarllen o'ch blaen. Byddem wrth ein bodd yn clywed beth sydd wedi mynd â'ch bryd!

We hope you enjoy browsing these pages and find inspiration here for your reading year ahead. We'd love to hear from you and why you love reading!

Mwynhewch!

Enjoy!

Helgard Krause

Helgard Krause

Prif Weithredwr *Chief Executive*



Gall ymgolli mewn llyfr da agor drws y dychymyg, ond gall hefyd ddatblygu sgiliau o bob math ymhlith plant a phobl ifanc – o uniaethu â phrofiadau pobl eraill i ddeall syniadau, o weld y byd trwy lygaid newydd i feddwl yn annibynnol.

Does dim byd gwell na chael cyfle i rannu'r wledd o lyfrau ac adnoddau newydd sydd wedi ymddangos yn ystod y 12 mis diwethaf.

Mae hyrwyddo darllen er pleser yn ganolog i waith a gweledigaeth Cyngor Llyfrau Cymru. Drwy rannu gwybodaeth am gyfrolau, yn ogystal â chynnig cyfleoedd i ddathlu darllen, ein nod yw rhoi'r cyfle i bawb, yn blant a phobl ifanc, i ddod yn ddarllenwyr brwd, ac ry'n ni wedi datblygu rhaglen brysur o weithgareddau er mwyn cyrraedd at y nod.

Cystadlaethau Darllen Mae Darllen Dros Gymru a BookSlam yn gystadlaethau blynyddol i blant ysgolion cynradd, y naill yn annog darllen llyfrau Cymraeg a'r llall yn canolbwyntio ar lyfrau Saesneg a gyhoeddwyd yng Nghymru. Dyma gyfle hwyliog i ddisgyblion drin a thrafod llyfrau, i feddwl yn ddychmygus ac i roi cynnig ar droi stori yn berfformiad.

Gwobrau Llyfrau Mae tynnu sylw at safon a chyfraniad y rheiny sydd â dawn greadigol ym myd llyfrau yn holl bwysig i ni hefyd. Ers sefydlu Gwobrau Llyfrau Plant a Phobl Ifanc Tir na n-Og yn 1976, mae'r Cyngor Llyfrau wedi dathlu doniau rhai o awduron a darlunwyr amlycaf Cymru.

Panel o feirniaid profiadol sy'n dewis a dethol yr enillwyr bob blwyddyn, gan lunio rhestr fer o gyfrolau gwreiddiol yn y Gymraeg ynghyd â chyfrolau Saesneg sydd â chefnidir dilys Cymreig. Am y tro cyntaf yn 2020, caiff gwobr Dewis y Darllenwyr ei chyflwyno, gan roi cyfle i blant a phobl ifanc ddatgan barn a bwrw pleidlais ar y rhestr fer.

Teithiau Awdur Ffordd arall o ysbrydoli cariad at ddarllen yw clywed awdur a darlunydd yn sgwrsio am eu bywyd a'u gwaith ym myd llyfrau.

Mae'r Cyngor wedi trefnu lluo o ddigwyddiadau difyr yng nghwmni sgwennwyr – o deithiau trên i ymweliadau ysgol, o weithdai mewn amgueddfeydd i ddatliadau theatrig mawreddog. Y nod bob tro yw deffro'r dychymyg, ysgogi creadigrwydd a dathlu darllen.



Diwrnod y Llyfr Mae sicrhau fod gan bawb o bob oed y cyfle i ddarllen a chael blas ar lyfrau o bob math yn gwbl allweddol i waith y Cyngor Llyfrau.

Fel rhan o Ddiwrnod y Llyfr, mae pob plentyn yn derbyn tocyn llyfr arbennig sy'n eu galluogi i ddewis un gyfrol o blith detholiad blynyddol o deitlau Cymraeg a Saesneg. Mae'n gyfle gwych i rannu straeon, i danio'r dychymyg ac i dathlu darllen.

Sialens Ddarllen yr Haf Gall cynnal yr arfer o ddarllen yn ystod gwyliau hir yr haf fod yn heriol. Rydyn ni, felly, yn gweithio gyda'r Asiantaeth Ddarllen a llyfrgelloedd ar hyd a lled Cymru i ysbrydoli plant a phobl ifanc i ddarllen chwe llyfr rhwng diwedd tymor yr haf a dechrau'r tymor newydd.

Mae cymryd rhan yn rhad ac am ddim, ac mae 'na wobrau a thystysgrifau arbennig i'w hennill.

Nod pob un o'r gweithgareddau uchod yw meithrin cariad at lyfrau ymhlith plant a phobl ifanc, a gwneud darllen yn arfer gydol oes.

I gael gwybod mwy am ein gwaith, anfonwch e-bost at elc.plant@llyfrau.cymru neu dilynwch @LlyfrDaFabBooks #carudarllen #lovereading.

Helen Jones

Helen Jones

Pennaeth Llyfrau Plant a Hyrwyddo Darllen

We know that losing oneself in a good book can stimulate not only the imagination but also help develop a range of skills in children and young people, from engaging with the experiences of others to understanding new ideas, from seeing the world through new eyes to thinking independently. That's why promoting reading for pleasure is so central to the work and vision of the Books Council of Wales.

Nothing gives me greater pleasure than the opportunity to share with you the wealth of new books and resources published in Wales over the past 12 months.

By providing information about books as well as platforms for celebrating reading, our aim is to inspire children and young people to become avid readers, and we've developed a packed programme of events to help us do just that.

Reading Competitions Darllen Dros Gymru and BookSlam are annual competitions for primary school children, the former focusing on reading Welsh-language books and the latter on English-language books published in Wales.

These competitions are a great way for pupils to discuss books, to think imaginatively and to try their hand at turning a story into a performance.

Book Awards Highlighting the quality and the contribution of those who craft creative content is also important to us. Since establishing the Tir na n-Og Children and Young People's Book Awards in 1976, the Books Council has celebrated the talents of some of Wales' leading writers and illustrators.

Every year a panel of experienced judges select the winners, drawing up a shortlist of original volumes in Welsh, as well as English volumes with an authentic Welsh background.

For the first time in 2020, we'll be presenting a Readers' Choice award so that children and young people can voice their views and cast a vote on the shortlist.

Author Tours Hearing an author and illustrator talk about their life and work in the world of books can also inspire reading.

As a Books Council, we have organised a host of fascinating events with writers, from train journeys to school visits, museum workshops and ambitious theatrical events. The aim at all times is to spark the imagination, stimulate creativity and celebrate reading.

World Book Day Ensuring that people of all ages have the opportunity to read and enjoy books of all kinds is key to the work of the Books Council.

As part of World Book Day, every child receives a special token enabling them to choose one book from an annual selection of Welsh and English titles. It's a fantastic opportunity to share stories, fire the imagination and rejoice in the joy of reading.

Summer Reading Challenge

We know that keeping the reading habit alive during the long summer holidays can be challenging, so we're working with the Reading Agency and libraries across Wales to encourage children and young people to read six books between the end of the summer term and the start of the new season.

It's free to take part – and there are some great prizes and certificates to be won.

All of our activities are aimed at fostering a love of books among children and young people, and making reading a lifelong habit.

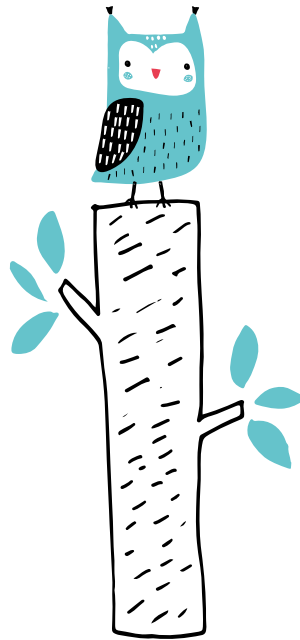
To find out more about our work, please email wbc.children@books.wales or follow [@LlyfrDaFabBooks](https://twitter.com/LlyfrDaFabBooks) #carudarllen #lovereading.

Helen Jones

Helen Jones

Head of Children's Books and Reading Promotion





Dalier sylw – gall fod newidiadau yn y prisiau
Please note – prices may change without notification

Cyngor Llyfrau Cymru · Books Council of Wales · Castell Brychan · Aberystwyth · Ceredigion · SY23 2JB
01970 624151 · llyfrau.cymru · gwales.com · books.wales



Cynnwys *Contents*

Teitlau Cymraeg / dwyieithog

Welsh / bilingual titles

Oed Age 0-3	9
Oed Age 3-7	18

Welsh titles

Oed Age 7-9	32
Oed Age 9-11	34
Oed Age 11+	44

Teitlau Saesneg

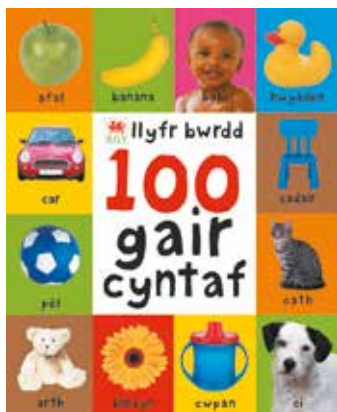
English titles

Oed Age 3-7	50
Oed Age 7-9	53
Oed Age 9-11	58
Oed Age 11+	62

100 Gair Cyntaf - Llyfr Bwrdd

Roger Priddy (Addas. Ryan Head)

Dyma lyfr cyntaf delfrydol ar gyfer babanod a phlant bach, sy'n llawn geiriau pwysig a lluniau lliwgar, gyda chlwr trwchus a meddal. *A soft-to-touch, padded board book of words. Packed with over 100 first words to learn and bright, vibrant pictures that babies will love to look at.*



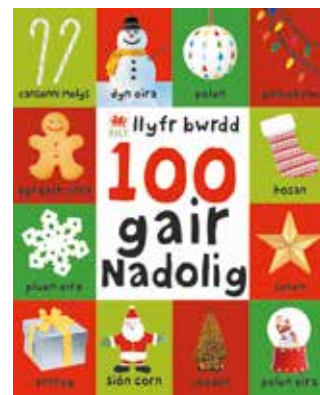
24 9781849670821 £4.99 Rily

100 Gair Nadolig - Llyfr Bwrdd

Roger Priddy (Addas. Ryan Head)

Bydd y llyfr bwrdd cadarn hwn yn dysgu 100 o eiriau Nadoligaidd i'ch plentyn. Gyda ffotograffau lliwgar i gyd-fynd â'r geiriau, byddwch chi a'ch plentyn yn mwynhau'r profiad o rannu a dysgu.

Babies and toddlers will love to learn 100 Christmas words with this little board book. There are colourful photographs to look at and talk about, and labels to read and learn, too.



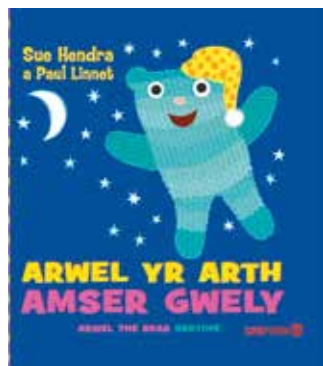
24 9781849670838 £4.99 Rily

Arwel yr Arth - Amser Gwely / Arwel the Bear - Bedtime

Sue Hendra (Addas. Elin Meek)

Mae'n amser gwely i Arwel yr Arth, ond dyw'r arth fach annwyl ddim yn barod i fynd yn dawel! Codwch y fflapiau gan gyfrif faint o amser sydd cyn noswyllo gydag Arwel, Robot a Jiraff, mewn sefyllfa gynnes, gyfarwydd.

It's bedtime for Arwel the Bear, but that doesn't mean he's going to go quietly! Lift the flaps to count down to bedtime with Arwel, Robot and Giraffe in a warmly familiar routine.



dwyieithog bilingual 12 9781784231385 £5.99 Dref Wen

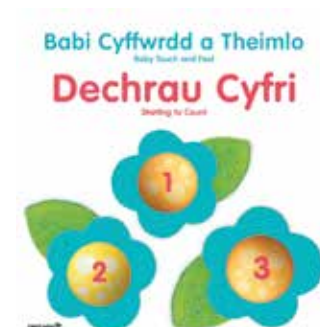
Babi Cyffwrdd a Theimlo / Baby Touch and Feel

Dechrau Cyfri / Starting to Count

(Addas. Roger Boore)

Llyfr bwrdd lliwgar a diogel i gynorthwyo datblygiad synhwyrau cyffwrdd a theimlo plentyn bach wrth ei helpu i ddysgu cyfrif o un i 10.

A safe and colourful board book to assist the touch and feel senses of a small child while helping the child to learn to count from one to 10.



dwyieithog bilingual 12 9781784231361 £3.99 Dref Wen

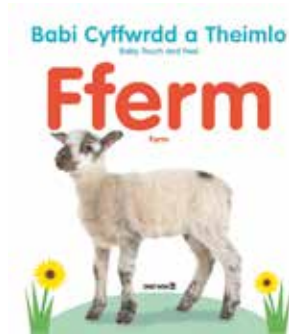
Babi Cyffwrdd a Theimlo / Baby Touch and Feel

Fferm / Farm

(Addas. Roger Boore)

Mochyn bach meddal, oen bach gwlanog... Caiff Babi sawl cyfle i gyffwrdd a theimlo gyda'r llyfr hyfryd a diogel hwn sy'n hybu dysgu cynnar.

A soft piglet, a woolly lamb ... There are all sorts of textures for baby to explore in this safe and charming book that encourages early learning.



9781784231378 £3.99 Dref Wen

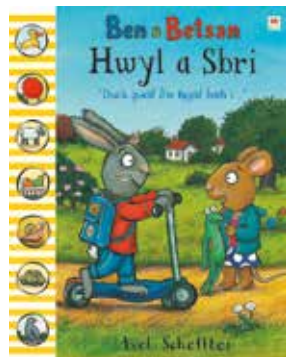
Cyfres Ben a Betsan

Hwyl a Sbri

Axel Scheffler (Addas. Eleri Huws)

Dewch i gael hwyl a sbri gyda Ben a Betsan. Gyda'r tudalennau'n llawn o bethau diddorol i'w gweld a'u trafod, dyma'r llyfr perffaith i'w rannu gyda'r plant lleiaf. Edrychwch ar y pethau sydd ar waelod pob tudalen, chwilio amdany'n nhw yn y lluniau, a dweud y geiriau'n uchel.

Join Ben and Betsan as they have fun in the park. With busy scenes and things to find in each spread, this is a book which will hold a young reader's attention.



9781849674409 £6.99 Rily

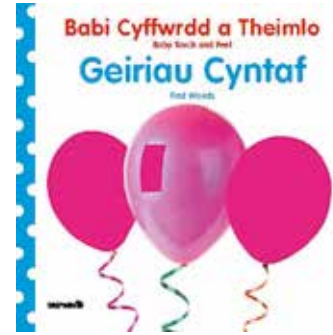
Babi Cyffwrdd a Theimlo / Baby Touch and Feel

Geiriau Cyntaf / First Words

(Addas. Elin Meek)

O dedis blewog i sanau meddal, caiff Babi sawl cyfle i gyffwrdd a theimlo gyda'r llyfr hyfryd a diogel hwn sy'n hybu dysgu cynnar.

From furry teddy bears to soft socks, there are all sorts of textures for baby to explore in this safe, sturdy book that encourages early learning.



9781784231309 £3.99 Dref Wen

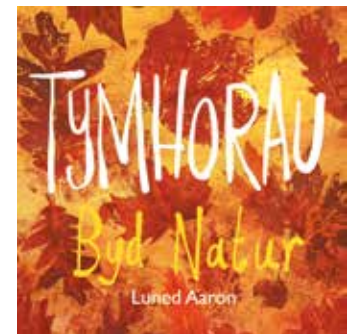
Byd Natur

Tymhorau Byd Natur

Luned Aaron

Mae byd natur yn newid wrth i wanwyn droi'n haf, ac wrth i haf droi'n hydref. Pa greaduriaid a phlanhigion sydd i'w gweld ar adegau gwahanol o'r flwyddyn? Tro'r tudalennau i ddarganfod, cyn mentro allan am dro i weld mwy!

A companion volume to Carreg Gwalch's charming ABC Byd Natur, Lliwiau Byd Natur and 123 Byd Natur, a charming illustrated nature book that presents the seasons to young children, showing them what creatures and plants can be seen during different times of the year.

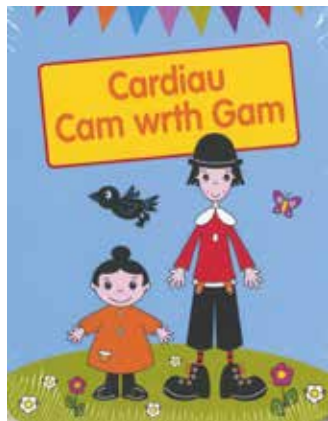


9781845277062 £5.95 Gwasg Carreg Gwalch

Cardiau Cam wrth Gam

20 cerdyn sy'n cofnodi'r camau pwysig ym mlwyddyn gyntaf eich babi bach, gyda Sali Mali a chymeriadau eraill Pentre Bach.

20 cards which note important steps during your baby's first year, along with Sali Mali and other Pentre Bach characters.



9781785621710 £10.00 Gwasg Gomer

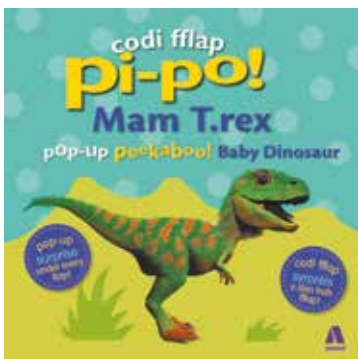
Codi Fflap Pi-Po! / Pop-Up Peekaboo!

Mam T. Rex / Baby Dinosaur

Clare Lloyd (Addas. Manon Steffan Ros)

Mae'r llyfr hwn yn ysgogi'r dychymyg a'r cof ac yn annog cydchwarae hapus rhwng plant a'u rhieni. Bydd pob plentyn bach yn mwynhau chwarae pi-po gyda'r deinosoriaid bach! Testun ar fydr ac odl.

Exciting pop-ups promote memory, imagination, and parent-and-child interaction. Hands-on play makes learning fun! Enjoy hours of hide-and-peek surprises with this bilingual rhyming text.



9781912261116 £6.99 Atebol

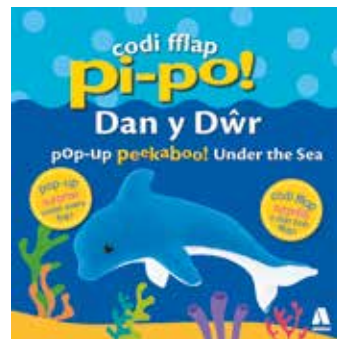
Codi Fflap Pi-Po! / Pop-Up Peekaboo!

Dan y Dŵr / Under the Sea

(Addas. Manon Steffan Ros)

Allwch chi ddod o hyd i Sgodyn Streipiog a'i ffrindiau'n cuddio tu ôl i'r fflapiau? Mae'r llyfr hwn yn ysgogi'r dychymyg a'r cof ac yn annog cydchwarae hapus rhwng plant a'u rhieni. Mae dysgu trwy chwarae yn hwyl, ac mae pob plentyn bach yn mwynhau chwarae pi-po!

Exciting pop-ups promote memory, imagination, and parent-and-child interaction. Hands-on play makes learning fun! Enjoy hours of hide-and-peek surprises with the little fish and bilingual rhyming text.



978191226180 £6.99 Atebol

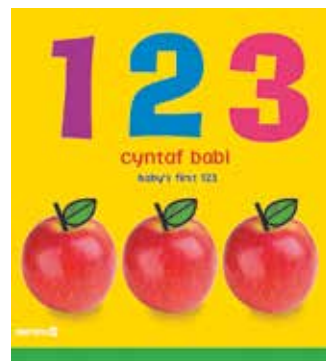
Cyffres Cyntaf Babi / Baby's First

123

Sally Beats (Addas. Elin Meek)

Bydd eich baban yn mwynhau enwi a chyfri'r gwrthrychau cyfarwydd gyda chi yn y llyfr rhifau cyntaf hyfryd hwn. Mae'r ffotograffau eglur a'r cynllun llachar yn denu'r baban i gyffwrdd â'r delweddu.

Your baby will love naming and identifying familiar objects with you in this delightful first numbers book. Each image combines bold photography with a bright tactile design to stimulate baby's senses.



9781784231408 £3.99 Dref Wen

Cyfres Cyntaf Babi / Baby's First

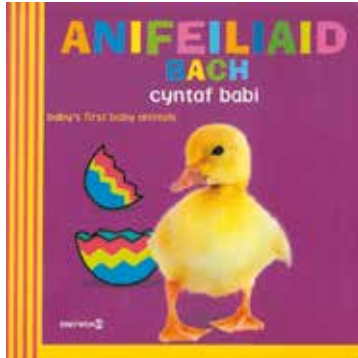
Anifeiliaid Bach / Baby Animals

(Addas. Elin Meek)

Bydd eich babi wrth ei fodd yn enwi'r anifeiliaid cyfarwydd yn y llyfr geiriau cyntaf hyfryd hwn. Mae pob delwedd yn cynnwys ffotograff clir a rhywbeth llachar i'w gyffwrdd, er mwyn ysgogi'r synhwyrau.

Your baby will love naming familiar animals in this delightful first

words book. Each image combines bold photography with a bright tactile design to stimulate baby's senses.



12

9781784231194 £3.99 Dref Wen

Cyfres Cyntaf Babi / Baby's First

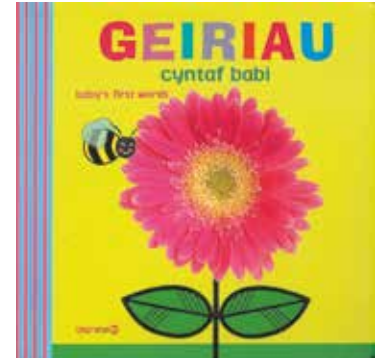
Geiriau / Words

(Addas. Elin Meek)

Bydd eich babi wrth ei fodd yn enwi'r pethau cyfarwydd yn y llyfr geiriau cyntaf hyfryd hwn. Mae pob delwedd yn cynnwys ffotograff clir a rhywbeth llachar i'w gyffwrdd, er mwyn ysgogi'r synhwyrau.

Your baby will love naming familiar objects in this delightful first

words book. Each image combines bold photography with a bright tactile design to stimulate baby's senses.



12

9781784231187 £3.99 Dref Wen

Cyfres Cyntaf Babi / Baby's First

Nadolig / Christmas

Sally Beats (Addas. Elin Meek)

Bydd eich baban yn mwynhau enwi ac adnabod pethau'r Nadolig gyda chi yn y llyfr geiriau cyntaf hyfryd hwn. Mae'r ffotograffau eglur a'r cynllun llachar yn denu'r baban i gyffwrdd â'r delweddau.

Your baby will love naming and identifying Christmas objects with you in this delightful first words

book. Each image combines bold photography with a bright tactile design to stimulate baby's senses.



12

9781784231392 £3.99 Dref Wen

Y Fferm / The Farm

Roger Priddy (Addas. Ryan Head)

Mae'r llyfr cadarn, bychan hwn yn llawn geiriau cyntaf a ffotograffau llachar, i helpu eich plentyn i ddysgu am y fferm, ac mae'r tabiau yn gymorth i'r dwylo bach droi'r tudalennau.

A photographic board book designed to capture any baby's or toddler's attention. The colourful

images of familiar objects, crops, animals, and farm vehicles will help young children learn all about the farm. The chunky format is also ideal for building dexterity and the tabs make turning the pages super easy.



14

9781849670784 £4.99 Rily

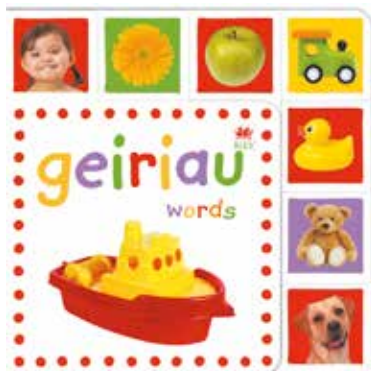
Geiriau / Words

Roger Priddy (Addas. Ryan Head)

Mae'r llyfr cadarn, bychan hwn yn llawn geiriau cyntaf a ffotograffau llachar, i helpu i ddatblygu geirfa eich plentyn, ac mae'r tabiau'n gymorth i'r dwylo bach droi'r tudalennau.

A photographic board book designed to capture the attention of any baby or toddler.

The colourful images of familiar objects and animals will help young children learn their first words. The chunky format is also ideal for building dexterity and the tabs make turning the pages super easy.



dwyieithog
bilingual

14

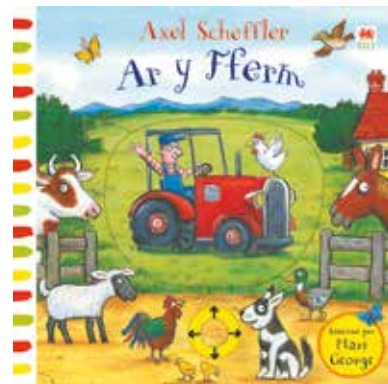
9781849670791 £4.99 Rily

Ar y Fferm

Axel Scheffler (Addas. Mari George)

Caiff plant ifanc hwyl ar y fferm drwy gyfrwng testun sy'n odli ac wrth dynnu a gwrthio tabiau, gan beri i'r anifeiliaid symud a chreu synau! Dewch i gwacian gyda'r hwyaid, breffu gyda'r gwartheg a gweryru gyda'r ceffylau.

Little ones can join in the fun on the farm by pulling out the sliders, jiggling the animals and making all the different noises! Quack along with the ducks, moo with the cows and neigh with the horses. A Welsh adaptation of On the Farm.



8

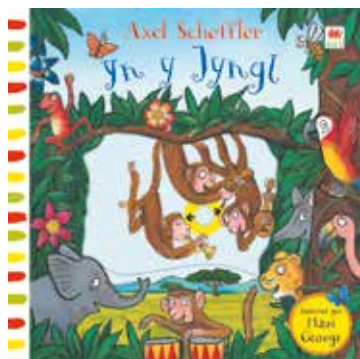
9781849670401 £4.99 Rily

Yn y Jyngl

Axel Scheffler (Addas. Mari George)

Caiff plant ifanc hwyl yn y jyngl drwy gyfrwng testun sy'n odli ac wrth dynnu a gwrthio tabiau er mwyn cyfrif yr anifeiliaid! Sawl llew dioglyd sy'n dylyfu gwên? Sawl sebra sy'n sgipio?

Little ones can join in the fun in the jungle by pulling out the sliders, pushing up the tabs and counting all the animals! How many lazy lions are yawning? How many zebras are skipping? A Welsh adaptation of In the Jungle.



8

9781849670418 £4.99 Rily

Gweld, Cyffwrdd, Teimlo / See, Touch, Feel

Roger Priddy (Addas. Catrin Wyn Lewis)

Bydd babanod yn archwilio a darganfod yn y llyfr bwrdd cadarn hwn. Mae gan bob tudalen lun o weithgaredd a fydd yn annog babanod i deimlo ac archwilio. Gall rai bach deimlo gwadau anwastad, dilyn llwybr bys, a syllu ar ddrych sgleiniog.

There's lots for baby to explore in this sturdy board book, which is specially designed to stimulate curiosity through sensory play. Each page has a colourful picture activity that invites baby to touch and explore. There are raised textures to feel, finger trails to follow, and a shiny mirror to show baby's reflection.



dwyieithog
bilingual

12

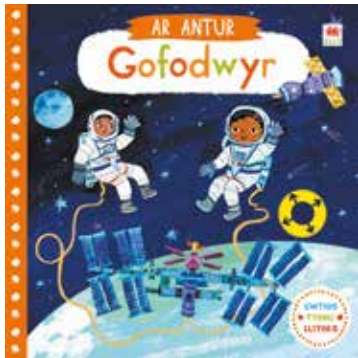
9781849674225 £7.99 Rily

Cyfres Gwthio, Tynnu, Llithro

Ar Antur: Gofodwyr

(Addas. Non Tudur)

Defnyddia'r llabedi gwthio, tynnu a llithro er mwyn tanio roced i'r awyr, trwsio'r Orsaf Ofod Ryngwladol, a darganfod sut mae gofodwyr yn mynd i gysgu. Gyda ffeithiau ar bob tudalen, a phethau difyr i'w gweld, dyma gyfrol hwyliog i helpu plant bach i ddod i wybod am waith gofodwr.



Use the push, pull and slide mechanisms to blast a rocket into the sky, repair the International Space Station and discover how astronauts go to sleep. With bite-size facts on every page and things to spot too, this is a fun introduction for little ones to find out what being an astronaut is all about.

8 9781849674263 £4.99 Rily

Cyfres Pitw Bach

Fferm / Farm (Llyfr Bygi)

(Addas. Catrin Wyn Lewis)

Dewch i gwrdd â deg o anifeiliaid y fferm yn y llyfr bygi lliwgar hwn. Mae'n cynnwys llinyn felcro i'w glymu i'r bygi, a chlip plastig.

Meet ten farm animal friends in this colourful baby buggy book. Includes a removable velcro buggy strap, with plastic clip.



12 9781849674539 £4.99 Rily

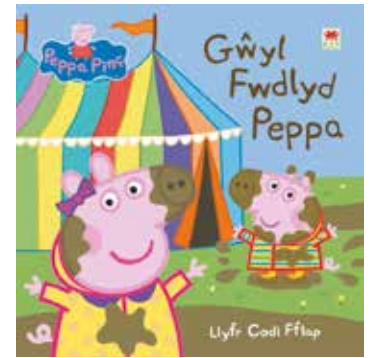
Peppa Pinc

Gŵyl Fwdlyd Peppa

Astley, Baker, Davies (Addas. Owain Siôn)

Mae Peppa a'i theulu yn gwersylla mewn gŵyl blant. Bydd yno grefftau, cerddoriaeth a hwyl, ond a fydd hi'n fwdlyd? Darllenwch y stori a chodi'r tabiau er mwyn darganfod beth sy'n digwydd!

Peppa and her family are camping at a children's festival! There will be crafts, music and fun in the field, but is it going to get muddy? Read the story and lift the flaps to find out what happens!



10 9781849670951 £6.99 Rily

Cyfres Pitw Bach

Hwyaden Bluog

(Addas. Llinos Dafydd)

Ymunwch â Hwyaden Bluog wrth iddi nofio gyda Mami ar hyd yr afon. Mae'r llyfr hwn a'i byped yn ddefnyddol i'w rannu â babanod.

Join the fluffy duckling as she swims with Mum on the river. This finger puppet book provides interactive fun for babies.



12 9781849674522 £4.99 Rily

Cyfres Pitw Bach

Fy Jig-so Cyntaf – Jyngl

(Addas. Catrin Wyn Lewis)

Bydd y plant lleiaf yn dysgu sut i adnabod wyth o anifeiliaid y jyngl wrth ddatrys pos jig-so dau ddarn, ar bob tudalen. Dyma gyflwyniad delfrydol i fyd yr anifeiliaid!

Little ones can learn to recognise 8 jungle animals by slotting together a two-piece jigsaw on every page. The perfect introduction to animals!



10 9781849674546 £4.99 Rily

Cyfres Siglo a Giglo

Dylluan Fach, Dylluan Fach – Pam Dwyt Ti Ddim yn Cysgu? / Little Owl Can't You Sleep?

Jo Lodge (Addas. Gwynne Williams)

Dydy'r dylluan fach ddim yn gallu cysgu am fod anifeiliaid y llwyn yn cadw sŵn. Ond mae un yn ddistaw iawn! Siglwch y tabiau a giglwch wrth i'r anifeiliaid ddod yn fyw!

The forest creatures are all too noisy and they're keeping one creature awake ... except one who is keeping very quiet! Wiggle the sliding tabs and giggle as the animals come alive!



8 9781784231262 £5.99 Dref Wen

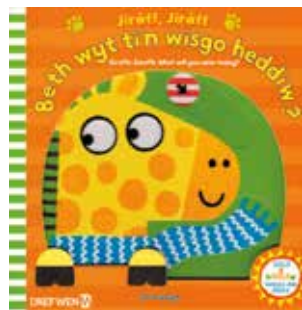
Cyfres Siglo a Giglo

Jiráff, Jiráff – Beth Wyt Ti'n Wisgo Heddiw? / Giraffe, Giraffe – What Will You Wear Today?

Jo Lodge (Addas. Gwynne Williams)

Mae'r jiráff yn gwisgo sgarff hir, dew, ond beth mae'r arth yn ei wisgo yn y rhew? Siglwch y tabiau a giglwch wrth i'r anifeiliaid ddod yn fyw!

Goat wears a raincoat and cat wears a sun hat. But what will bear wear in the chilly snow? Wiggle the sliding tabs and giggle as the animals come to life!



8 9781784231255 £5.99 Dref Wen

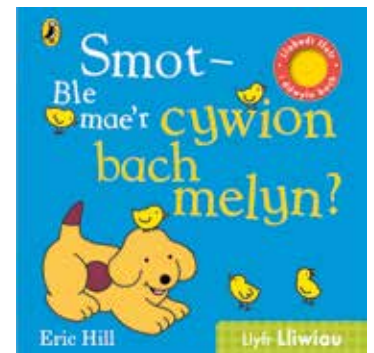
Smot

Smot – Ble Mae'r Cywion Bach Melyn?

Eric Hill

Mae Smot wedi colli ei ffrind Cyw Bach! Edrychwch y tu ôl i'r llabedi fflwfflyd i weld ym mhle mae Cyw Bach yn cuddio, a dysgwch am liwiau o bob math. Dyma'r llyfr perffaith i gyflwyno plant i fyd Smot.

Smot has lost his friend Little Chick! Look behind the fluffy flaps to see where Little Chick is hiding, and learn about colours on the way. This is the perfect book to introduce children to the world of Smot.



6 9781785622908 £6.99 Gwasg Gomer

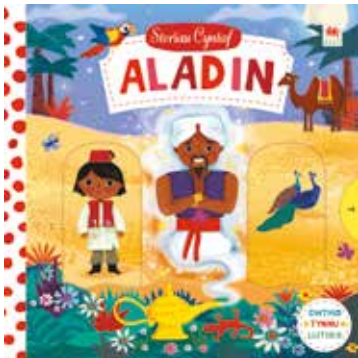
Cyfres Storiâu Cyntaf

Aladin

(Addas. Non Tudur)

Dyma stori Aladin a'i lamp hud, a'r jîni sy'n gwireddu dymuniadau. Bydd stori enwog Aladin yn dod yn fyw wrth dynnu a gwthio'r darluniau. Delfrydol i ddwylo bach y darllenwyr iau.

Push, pull and turn mechanisms bring the story of Aladdin, his lamp and the magical genie to life.



8 9781849674270 £4.99 Rily

Cyfres Storiâu Cyntaf

Pws Sgidie Sgleiniog

(Addas. Non Tudur)

Newidiwch y lluniau drwy wthio, tynnu a llithro'r tabiau i ddod â stori enwog Pws Sgidie Sgleiniog yn fyw i'r plant lleiaf.

Push, pull and slide the scenes to bring the classic tale of Puss in Boots to life.



8 9781849670692 £4.99 Rily

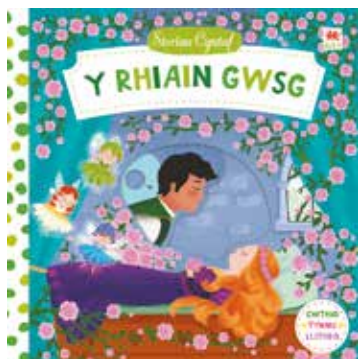
Cyfres Storiâu Cyntaf

Y Rhiain Gwsg

(Addas. Non Tudur)

Mae'r tabiau tynnu, gwthio a throï yn bywiogi'r stori swynol am y dywysoges yn ei thrwmgwsg a'r tywysog a'i dihunodd.

The perfect introduction for young children to the classic fairy tale, Sleeping Beauty. Push, pull and turn mechanisms bring the story to life and introduce the main characters: the sleeping princess and the prince who wakes her.



8 9781849670685 £4.99 Rily

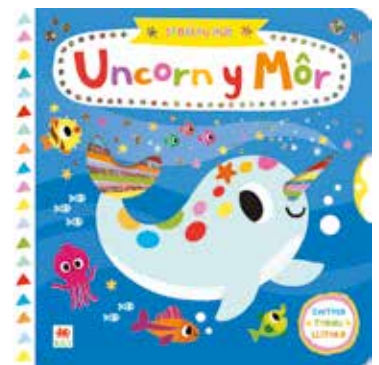
Cyfres Storiâu Hud

Uncorn y Môr

(Addas. Llinos Dafydd)

Ewch ar antur hudolus o dan y tonnau, a dilyn llwybrau disglair Uncorn y Môr bach hyfryd. Trwy wthio, tynnu a llithro'r tabiau, daw bywyd dan y môr yn fyw.

Enter a magical world and go on an underwater adventure with a helpful sea unicorn! Beautifully coloured illustrations are paired with gentle rhyming text to create a perfect sea unicorn world, with bright, sparkling detail and things to spot in four magical scenes.



8 9781849674232 £5.99 Rily

Llyfr Teimlo a Sgleinio / Shiny Touch

Anifeiliaid / Animals

Debbie Powell (Addas. Ryan Head)

Llyfr cyffwrdd disglair a sgleiniog i'w rannu gyda'ch babi. Medwch gyffwrdd y siapiau sgleiniog er mwyn datblygu'r synhwyrau, creu synau anifeiliaid gyda'ch gilydd a magu cariad gydol oes at lyfrau.

Come meet the shiny animals! Roar with the lion and feel his mane. Laugh with the monkey as you tickle his tummy, but beware the snapping crocodile! With shiny shapes to touch for sensory development and animal noises to sound together.

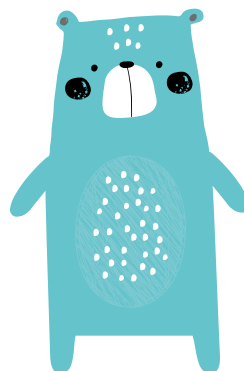


dwylithog
bilingual

12

9781849670746 £5.99 Rily

**Cofiwch edrych
ar gwales.com am
lu o lyfrau eraill**
*Remember to look
online at gwales.com
for loads of other books*



Anrheg Nadolig Taid / Grandpa Christmas

Michael Morpurgo (Addas. Mari Lisa)

Bob Nadolig, mae Mia yn darllen llythyr oddi wrth Taid. Ynddo, mae Taid yn dymuno cael byd gwell i Mia. Mae'n cofio'r hwyl gawson nhw yn yr ardd gyda'r llyffantod ac yn plannu hadau. Ond mae Taid yn poeni bod y pethau hyn mewn perygl, ac mae eisiau help Mia i ofalu amdany'n nhw.



Every Christmas, Mia reads a letter from her grandfather. In it, Taid wishes Mia will live in a better world. He remembers the fun they had in the garden with frogs and planting seeds. But Taid is worried that these things are in danger, and he seeks Mia's help to protect them.



42 9781912261796 £9.99 Atebol

Bela

Sue Hendra a Paul Linnet (Addas. Gwynne Williams)

Roedd Bela'r belen eira yn byw ar ben y bryn, ac meddai hi un bore, 'Dwi'n unig iawn fan hyn!' Mae Bela eisiau ffrindiau ac mae'n siŵr bod llawer ohonyn nhw i lawr yn y dref, ac i ffwrdd â hi i chwilio. Ond dydy cyrraedd y gwaelod ddim mor hawdd â hynny ...



Bela the snowball lives on top of the hill. One morning, when she feels very lonely, she decides to roll down the hill to the town to look for friends. But reaching the bottom of the hill is not an easy task ...

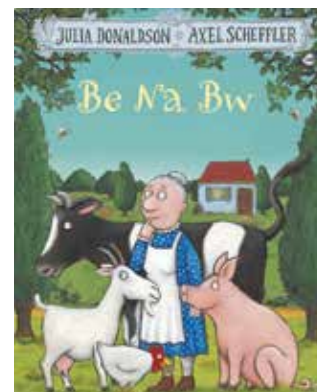
32 9781784231347 £5.99 Dref Wen

Be Na Bw

Julia Donaldson (Addas. Gwynne Williams)

Stori hwyliog am wraig a'i thŷ pitw bach, gan Julia Donaldson – y gyntaf a gyhoeddwyd ganddi.

A Welsh adaptation of A Squash and a Squeeze, a humorous story about an old lady and her tiny house, by Julia Donaldson – the first story she published.

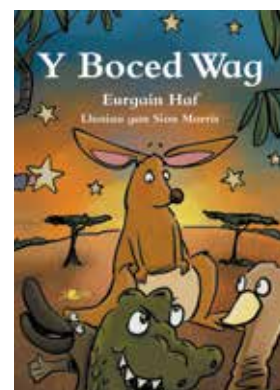


32 9781784231224 £5.99 Dref Wen

Y Boced Wag

Eurgain Haf

Dyma stori am gangarw sy'n deffro un bore â'i boced yn wag. Am ryw reswm mae hynny'n gwneud iddo deimlo'n drist, felly mae'n holi'r anifeiliaid eraill beth sy'n eu gwneud nhw'n hapus. Pan mae'n deffro'r bore wedyn, mae cangarw bach yn ei boced yn chwilio am gysgod a gofal.



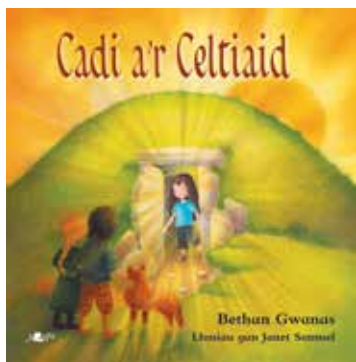
A kangaroo wakes up one morning to find he has an empty pocket. For some reason this makes him feel sad and therefore he asks all the other animals what makes them happy. When he awakes the next morning, he finds a young kangaroo in his pocket looking for shelter and care.

24 9781784617462 £4.99 Y Lolfa

Cadi a'r Celtiaid

Bethan Gwanas

Stori arall am Cadi ddireidus yn mynd i wersylla ar Ynys Môn, ger Bryn Celli Ddu. Mae Cadi fusneslyd yn cwrrd â dau ffrind newydd o gyfnod arall, sydd ddim cweit yr un fath â hi! Mae'r ddau'n ei dysgu sut i ganolbwyntio ac i ddefnyddio'i synhwyrâu.



Another story about Cadi. This time she's on a camping trip near Bryn Celli Ddu in Anglesey. Inquisitive Cadi travels back in time and meets two new friends who teach her how to use her senses.

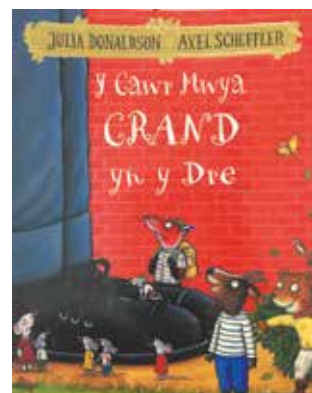
48 9781784617448 £5.99 Y Lolfa

Y Cawr Mwya Crand yn y Dre

Julia Donaldson (Addas. Gwynne Williams)

Siôn ydy'r cawr mwya blêr yn y dre. Un dydd mae e'n gweld siop newydd yn gwerthu dillad cawr. Efo'i drowsus a'i gryd crand, tei streipiog a sgidiau gloyw, teimla Siôn fel cawr newydd sbon.

A Welsh adaptation of The Smartest Giant in Town. It is a warm-hearted and funny tale about a friendly giant whose heart is better than his dress sense!

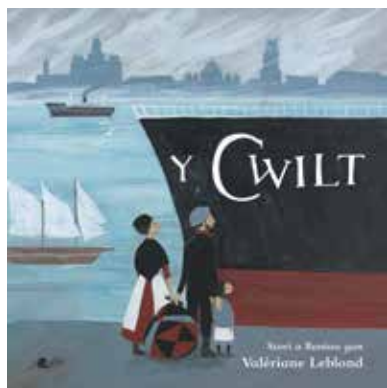


32 9781784231217 £5.99 Dref Wen

Y Cwilt

Valérieane Leblond

Mae'r teulu bach yn gadael Cymru a mynd i chwilio am fywyd gwell yn America, a daw'r cwilt â chysur mawr iddyn nhw ar y daith. Stori hyfryd am ymfudo a hiraeth, a lluniau bendigedig. Dyma'r gyfrol gyntaf i Valérieane fel awdur ac arlunydd.



The young family are leaving Wales and heading for a better life in America, and the quilt comforts them on their long journey. This is a book about longing, delightfully told, and is Valérieane's first book as author and illustrator.

32 9781784617974 £5.99 Y Lolfa

Cwmwl Cai

Nia Parry

Weithiau mae Cai yn hapus ac yn llon a thro arall mae fel petai yna gwmwl mawr du yn ei ddilyn i bob man. Mae'r llyfr hwn yn normaleiddio'r teimladau dwys yma ac yn cynnig syniadau ymarferol i blant a'u gofalwyr am ffyrdd i godi'r cwmwl a chodi ysbryd.



Sometimes Cai feels happy and on top of the world; other times he feels as if there is a big black cloud following him around. This book normalises these difficult feelings and offers practical ideas for children.

32 9781785622977 £6.99 Gwasg Gomer

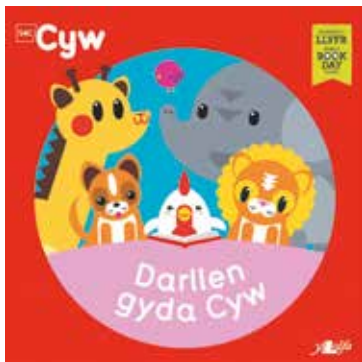
Cyw

Darllen gyda Cyw

Anni Llŷn

Llyfr byr, syml, llawn lliw, am Cyw a'i ffrindiau. Mae pawb wedi cyffroi'n lân oherwydd mae ganddyn nhw lyfrau o bob math i'w darllen. Ond pa lyfr sy'n mynd â bryd Cyw ei hunan?

A colourful book with a short, simple text about Cyw and her friends. Everybody is very excited as they have a variety of books to read. But which book will be Cyw's favourite?



12 9781784617066 £1.00 Y Lolfa

Dysgu gyda Cyw

Antur Wylt Bolgi / Bolgi's Wild Adventure

Anni Llŷn

Mae Bolgi a chriw Cyw yn mynd ar daith gerdded yn y goedwig ac yn dod o hyd i gliwiau sy'n eu harwain at anifeiliaid o bob math.

Bolgi, Cyw and their friends go for a woodland walk and find clues which lead them to a variety of forest animals.



dwyieithos bilingual 24 9781784618025 £3.95 Y Lolfa

Cyw

Llew a'r Dant Coll

Anni Llŷn

Mae Llew wedi colli dant ac mae e a Cyw, Jangl, Bolgi, Plwmp a Deryn i gyd yn aros yn eiddgar drwy'r nos am ymweliad y dylwythen deg.

Llew has lost a tooth, and he, together with Cyw, Jangl, Bolgi, Plwmp and Deryn all wait eagerly throughout the night for the tooth fairy.



24 9781784617387 £3.95 Y Lolfa

Y Ddinas Uchel

Huw Aaron

Llyfr stori-a-llun sy'n beirniadu'n cymdeithas faterol, mewn ffordd gynnil. Mae Petra'n byw mewn dinas o dyrau uchel, a phawb yn treulio pob munud yn eu codi'n uwch.

A fantasy story dealing with today's materialistic society in a lighthearted and subtle way. It is a story about a young girl growing up in a city of tall towers where everyone spends their days building even taller ones.



32 9781913245047 £6.99 Atebol

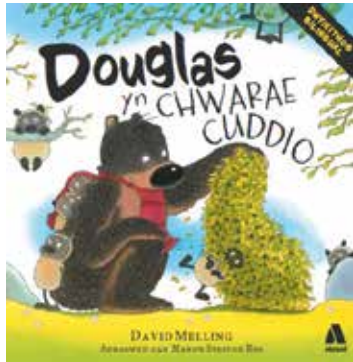
Douglas yn Chwarae Cuddio

David Melling (Addas. Manon Steffan Ros)

Mae Douglas a'i ffrindiau yn chwarae eu hoff gêm o guddio! Beth sy'n digwydd pan fydd rhywun yn mynd ar goll go iawn?

A Welsh adaptation of Hugless Douglas Plays Hide and Seek. Douglas and his friends are playing their favourite game of hide-and-seek!

But what happens when somebody goes missing for real?



dwylithog
bilingual

32

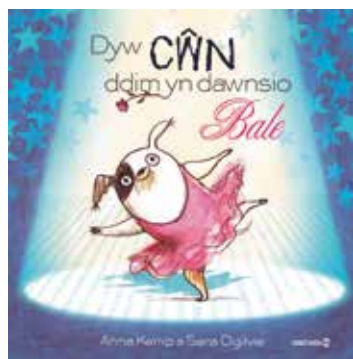
9781912261888 £6.99 Atebol

Dyw Cŵn Ddim yn Dawnsio Bale

Anna Kemp (Addas. Elin Meek)

Llyfr hyfryd am gi bach sydd â chymeriad mawr, a breuddwydion hyd yn oed yn fwy.

An endearing story about a puppy with a huge character, and even greater dreams. A Welsh adaption of Dogs Don't Do Ballet.



32

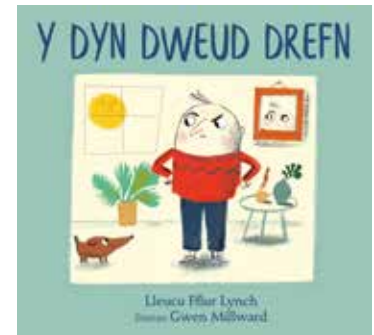
9781784231231 £5.99 Dref Wen

Y Dyn Dweud Drefn

Lleucu Fflur Lynch

Dewch i gyfarfod â'r Dyn Dweud Drefn. Mae popeth yn drafferth o fore gwyn tan nos, ond mae un ci bach yn newid ei fyd yn llwyr. Stori hyfryd a lluniau trawiadol.

An original story, delightfully illustrated, for young children about a grumpy man who moans about everything ... until one small dog comes along to change his world.



66

9781845276454 £4.95 Gwasg Carreg Gwalch

Y Gwningen a'r Arth

Arferion Od Cwningod

Julian Gough, Jim Field (Addas. Mari George)

Dyma'r llyfr cyntaf mewn cyfres o 4 llyfr. Mae Arth yn deffro'n gynnar un diwrnod ac yn penderfynu adeiladu dyn eira. Mae Cwningen, sy'n gymeriad swnllyd, hollwybodus, yn ymyrryd! Stori hyfryd am gyfeillgarwch go anarferol.

A Welsh adaptation of Rabbit & Bear: Rabbit's Bad Habits. This is the first title in a series of four. One day, Bear wakes up early and decides to build a snowman. But Rabbit, a noisy know-all, tries to intervene! A delightful story about an unusual friendship.



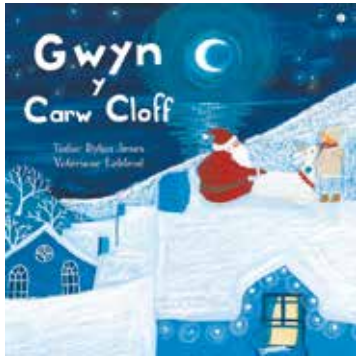
112

9781912261970 £6.99 Atebol

Gwyn y Carw Cloff

Tudur Dylan Jones

Mae Greta'n darganfod carw bach cloff yn y goedwig ac yn ei helpu drwy glymu ei sgarff am ei goes. Dychmygwch y sioc gaiff Greta fisoedd yn ddiweddarach pan mae Gwyn, y carw bach, yn rhoi cnoc ar ei ffenest ar Noswyl Nadolig? Stori mewn mydr ac odl wedi'i darlunio'n hyfryd.



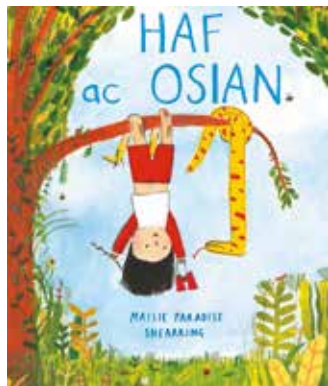
Greta is a little girl who finds a lame deer in the woods. She helps it by wrapping her scarf around its leg. Imagine the shock Greta gets months later when Gwyn, the little deer, knocks on her window on Christmas Eve? A lovely story told in rhyme, with memorable illustrations.

36 9781785621642 £6.99 Gwasg Gomer

Haf ac Osian

Maisie Paradise Shearring (Addas. Elin Meek)

Mae rhai pobl yn ofni nadroedd. Ond mae Haf yn gwybod mai peth gwych yw cael neidr yn ffrind. Llyfr stori-allun annwyl a gwahanol gan awdur profiadol am fod yn garedig a goresgyn rhagfarn.



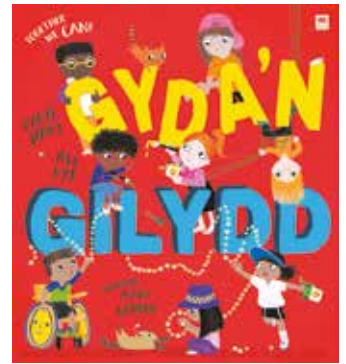
A sweet and quirky picture storybook by an award-winning author about being kind and overcoming prejudice. A Welsh adaption of Anna and Otis.

32 9781784231132 £5.99 Dref Wen

Gyda'n Gilydd / Together We Can

Caryl Hart (Addas. Mari George)

Y llyfr perffaith i'w ddarllen yn uchel, gyda darluniau hyfryd. Mae'r stori hon yn dathlu amrywiaeth a chynhwysiant, gan bwysleisio pa mor bwysig yw goddefgarwch yn ein byd.



The perfect read-aloud with colour illustrations, this book celebrates diversity and inclusivity throughout and highlights the importance of togetherness in our world.

dwieithog bilingual 32 9781849670982 £5.99 Rily

Jambori'r Jyngl

Jo Empson (Addas. Llinos Dafydd)

Pwy fydd y tlysaf oll yn jambori'r jyngl? Mae creaduriaid y jyngl i gyd yn trio newid eu hunain yn y llyfr llawn lliw ac antur hwn. Ond yn fuan iawn daw'r anifeiliaid i ddeall eu bod nhw'n hyfryd yn union fel ydyn nhw, ac mai caredigrwydd yw'r peth harddaf oll.



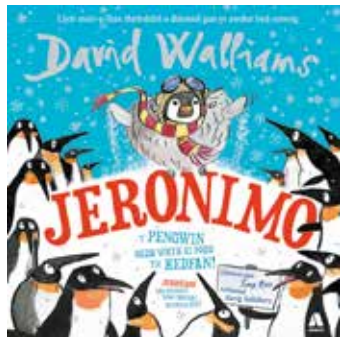
Who will be crowned the most beautiful of all at the Jungle Jamboree? The jungle creatures all try to change themselves in this book, but soon the animals learn that they are lovely just the way they are.

dwieithog bilingual 32 9781849670975 £5.99 Rily

Jeronimo – Y Pengwin oedd wrth ei Fodd yn Hedfan! / Jeronimo – The Penguin Who Thought He Could Fly!

David Walliams (Addas. Eurig Salisbury)

Mae Jeronimo yn bengwin bach sy'n ysu am gael hedfan. Gyda help llaw ei ffrindiau, mae'r pengwin bach yn darganfod fod unrhyw beth yn bosib!
Jeronimo is a penguin who would love to be able to fly. With the help of his friends, the little penguin discovers that anything is possible!



dwylithog
bilingual

32

9781912261765 £6.99 Atebol

Mali a'r Morfil

Malachy Doyle (Addas. Mary Jones)

Dilyniant i'r stori ganmoladwy *Mali a'r Môr Stormus*, sef stori emosiynol am weithio gyda'n gilydd i gynorthwyo creadur i ddychwelyd i'w gynefin.

A sequel to the acclaimed Mali a'r Môr Stormus, this is an adaptation of moving tale about working together to help a creature to return to its habitat.



36

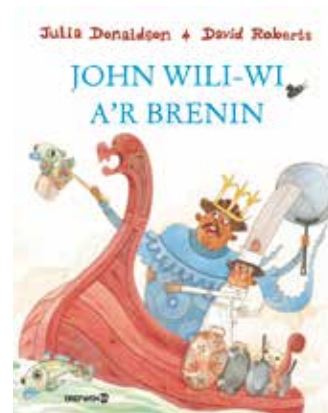
9781913134327 £12.99 Graffeg

John Wili-Wi a'r Brenin

Julia Donaldson (Addas. Gwynne Williams)

Stori ddoniol ar ffurf mydr ac odl am John Wili-Wi sy'n ymgeisio am swydd cogydd ym mhalas brenin hynod o ffyslyd. Gyda darluniau lliw. Stori ddifyr sy'n siŵr o apelio at blant ac oedolion fel ei gilydd.

Welsh adaption of The Cook and the King by Julia Donaldson and David Roberts about a very fussy king and his cook. Told in rhyming verses.



32

9781784231293 £5.99 Dref Wen

Mali – Storiâu am Gi Bach ar y Fferm

Gwawr Edwards

Cyfrlawn lliw yn cynnwys 4 stori am Mali'r ci sy'n byw ar fferm. Trwy'r storiâu, dilynwn y tymhorau trwy galendr y flwyddyn amaethyddol, gan gyflwyno dywediadau a chwpledi am y tywydd. Cynhwysir geiriau 4 cân i gyd-fynd â'r gyfrlawn o'r CD *Mali – Y Caneuon a'r Storiâu*.

A colourful picture story book comprising 4 stories about Mali the farm dog. Each story concentrates on one season, following the agricultural calendar, and comprises Welsh idioms about the weather. The words of four songs sung by Gwawr, a professional singer, on the CD Mali – Y Caneuon a'r Storiâu are included.



64

9781784617240 £5.99 Y Lolfa

Y Môr-leidr a Fi

Llio Maddocks

Antur i blant ar ffurf mesur ac odl, sy'n llawn dychymyg, ac yn adrodd hanes Nain a'i hŵyr. Cawn weld pam mae ymweld â Nain bob dydd Gwener yn gymaint o hwyl. Cawn gwrdd â'r criw anarferol a mynd am dro ar foroedd dychmygol!



A rhyming adventure book for children that tells the story of Nain and her grandson. Why is visiting Nain every Friday so much fun? We meet the unusual crew aboard the ship. Come aboard and sail the imaginary seas!

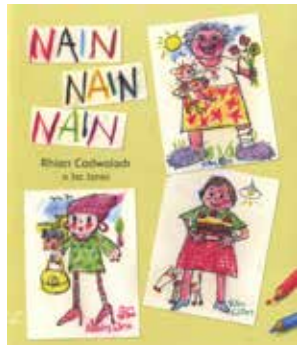
32 9781785623073 £5.99 Gwasg Gomer

Nain Nain Nain

Rhian Cadwaladr

Mae Nedw yn arbennig o hoff o'i dair nain ond beth sy'n digwydd pan mae'n rhaid i Hen Nain Elsi symud i fyw i gartref preswyl?

Youngster Nedw has a good relationship with his three grannies. But he's worried when his Great Grandmother Elsi has to move to a residential home.

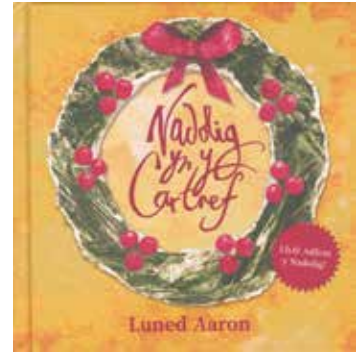


20 9781912173303 £5.95 Gwasg y Bwthyn

Nadolig yn y Cartref

Luned Aaron

Dyma drysor o gyfrol liwgar a chwareus i'w mwynhau yn y dyddiau cyn y Nadolig, a hynny ar ffurf odl a llun. Yn ogystal â dangos rhai o elfennau cyfarwydd yr ŵyl i blant, mae rhai o'r traddodiadau llai cyfarwydd, syml a Chymreig, yn cael eu cyflwyno yma hefyd.



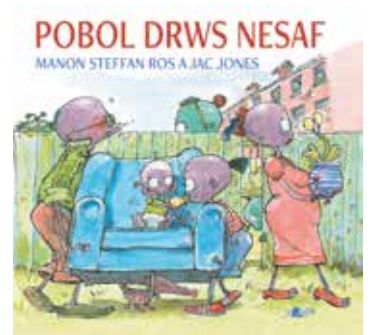
A colourful and playful volume of rhyme and artwork which will be enjoyed and treasured by young children during Advent. Elements of the festival are discussed, together with less familiar, simple Welsh customs.

56 9781845277161 £5.95 Gwasg Carreg Gwalch

Pobol Drws Nesaf

Manon Steffan Ros

Cyfuniad deniadol rhwng stori annwyl Manon Steffan Ros a lluniau lliwgar Jac Jones sy'n dod â'r testun yn fyw i'r darllenwyr ifanc. Mae'r stori yn ein hannog i beidio â beirniadu rhywun sy'n edrych ac yn ymddwyn yn wahanol i ni, a bod rhaid parchu pawb.



This appealing combination of a charming story by Manon Steffan Ros and colourful artwork by Jac Jones brings the text alive to young readers. The story urges us not to criticise those who look and behave differently to us, and that we should respect everyone.

32 9781784617233 £3.99 Y Lolfa

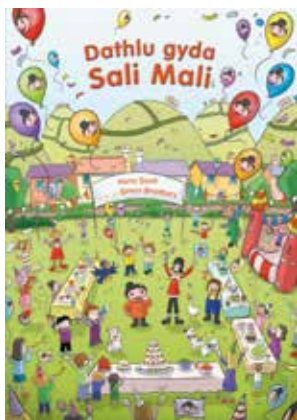
Sali Mali

Dathlu gyda Sali Mali

Ifana Savill

Dysgwch am wahanol ddatliadau gyda Sali Mali yn y llyfr stori a gweithgareddau hwyliog hwn. Mae Sali yn dysgu am draddodiadau ac arferion achlysuron megis Nos Galan, y Pasg, Nadolig, a llawer mwy. Ceir ryseitiau a gweithgareddau syml y gall y teulu cyfan eu mwynhau.

Learn about all kinds of different celebrations with Sali Mali in this fun story and activities book. Sali learns about the traditions and customs associated with special occasions, such as Easter, Christmas, and much more. Also contains simple recipes and activities for the whole family.



48 9781785622557 £6.99 Gwasg Gomer

Sam Tân

Barod i'ch Achub!

D. Gingell, D. Jones, R. J. M. Lee
(Addas. Llinos Dafydd)

Cymer gip ar y cerbydau mae'r criw tân yn eu defnyddio a dysga sut maen nhw'n helpu Sam Tân i achub y dydd.

Learn all about the vehicles the fire crew use, and help Sam Tân to save the day!



10 9781849670944 £5.99 Rily

Sali Mali

Straeon Nos Da Sali Mali

Amrywiol

Mae 12 o awduron wedi creu straeon i'w darllen i blant am anturiaethau Sali Mali, Jac Do a'u ffrindiau ar achlysur dathlu pen-blwydd Sali Mali yn 50. Mae'r llyfr hefyd yn cynnwys clawr realiti estynedig.

An illustrated book featuring a collection of stories about Sali Mali and her friends by 12 popular Welsh-language authors and celebrities.

The volume celebrates Sali Mali's 50th birthday and is a perfect gift for any young reader. This book also includes an augmented reality cover.



64 9781848519893 £12.99 Gwasg Gomer

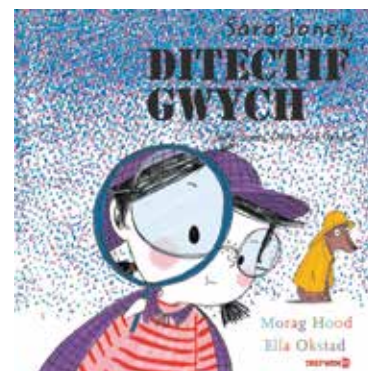
Sara Jones

Ditectif Gwych / Detective Genius

Morag Hood (Addas. Elin Meek)

Yr ail deitl yn y gyfres am Sara Jones; y tro hwn cawn glywed am ei sgiliau ditectif gwych.

The second in the series about Sara Jones, this time showing off her detecting skills. A Welsh of Sara Jones, Detective Genius.



32 9781784231316 £5.99 Dref Wen

Seren Orau'r Sêr! / Super Duper You!

Sophy Henn (Addas. Ceri Wyn Jones)

Dwi wedi dy adnabod ers y cychwyn cyntaf un, a gweld pob dim, pob tamaid sy'n dy wneud di'n di dy hun ... Rwyf weithiau'n un peth, weithiau'r llall ... ac weithiau rhwng y ddau. Pwy wŷr beth sy'n dy wneud di'n 'ti'? Pa ots? Llyfr sy'n dathlu'r gwahaniaeth rhwng pobl a'i gilydd.

I've known you since you started. I've seen a thing or two ... or three or four or five or six! In fact, I've seen a few... A book written in rhyme celebrating variety and individuality. A Welsh adaption of Super Duper You.



dwyieithog
bilingual 32 9781849670968 £5.99 Rily

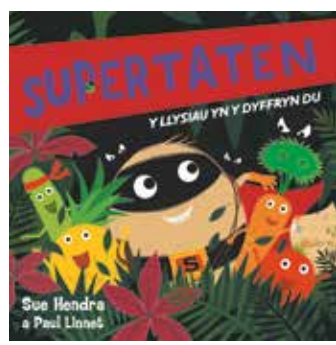
Supertaten

Supertaten: Y Llysiau yn y Dyffryn Du

Sue Hendra

Pan fydd gêm guddio yn troi'n helpa drysor, rhaid i'r llysiau wynebu gelynyon brawychus a sawl rhwystr peryglus.

Humorous Welsh Adaption of Supertato: Veggies in the Valley of Doom. When a game of hide-and-seek turns into an epic treasure hunt, the veggies must face fearsome foes and obstacles!



32 9781784231200 £5.99 Dref Wen

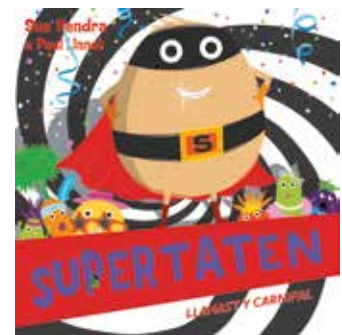
Supertaten

Supertaten: Llanast y Carnifal

Sue Hendra

Mae'n garnifal yn yr archfarchnad ac mae'r llysiau'n barod am hwyll! Ond mae rhywun â'i hen ddyfais gas yn barod i ddifetha POPETH. A fydd Supertaten a'r llysiau'n gallu atal y carnifal lliwgar rhag troi'n LLANAST DI-LIW?

It's carnival time in the supermarket and the vegetables are ready for fun! But someone with a devious device is ready to ruin EVERYTHING. Humorous Welsh adaption of Supertato: Carnival Catastrophe.



32 9781784231415 £5.99 Dref Wen

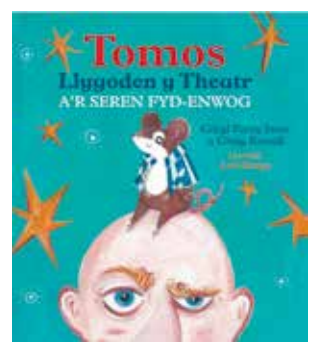
Tomos Llygoden y Theatr

Tomos Llygoden y Theatr a'r Seren Fyd-enwog

Caryl Parry Jones, Craig Russell

Dyma'r ail gyfrol yng nghyfres Tomos Llygoden y Theatr, sy'n dilyn hynnt a helynt y llygoden fach hapus, chwilfrydig, ciwt ac anturus. Pwy yw'r seren enwog sy'n dod i'r theatr, a sut gall Tomos ei helpu?

The second title in the series about Tomos, the happy, curious, cute and adventurous theatre mouse. Can Tomos help the famous actor who comes to the theatre?



74 9781845277116 £4.95 Gwasg Carreg Gwalch

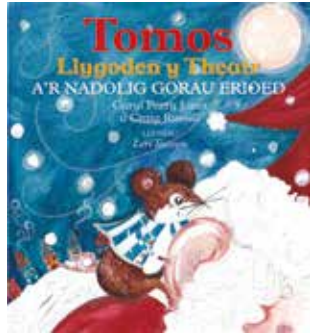
Tomos Llygoden y Theatr

Tomos Llygoden y Theatr a'r Nadolig Gorau Erioed

Caryl Parry Jones, Craig Russell

Mae hi'n Nadolig yn y theatr, a phawb yn gadael am y gwyliau. Pawb, hynny yw, ond Noel y gofalwr. Mae Tomos yn poeni amdano ac yn cuddio ym mhoced ei siaced, ond pwy yw'r ffrind cyfarwydd mewn côt goch mae Noel yn cyfarfod ar y to?

It's Christmas, and everyone is going home for the holidays, apart from Noel the caretaker. Tomos is worried about him and hides in his jacket pocket. But who is the familiar friend in a red coat that Noel meets on the roof?



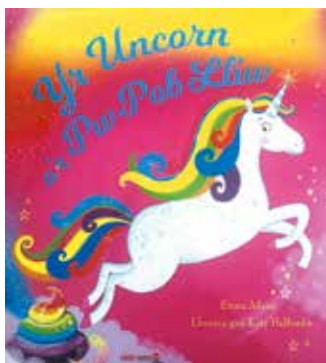
66 9781845277154 £4.95 Gwasg Carreg Gwalch

Yr Unicorn a'r Pw Pob Lliw

Emma Adams (Addas. Gwynne Williams)

Dewch i wrdd â'r Unicorn! Efo'i fwng hardd, ei gorn gloyw a'i garnau pinc, mae'r unicorn hwn fel unrhyw unicorn arall ... heblaw am ei bw pob lliw! Addasiad Cymraeg Gwynne Williams o *Unicorn and the Rainbow Poop*.

Welsh adaption of Unicorn and the Rainbow Poop. With a beautiful mane so silky smooth, a glittering horn that sparkles, and perfectly pink hooves that shine as she gallops, she's just like every other unicorn out there. Except for her rainbow poop, of course.



32 9781784231286 £5.99 Dref Wen

Tyrd i Ganu / Sing-Along

Roedd gan Ewyrth Ifan Fferm / Old Macdonald Had a Farm

Jo Byatt (Addas. Bethan Mair)

Sbort a sbri gyda'n hoff ffermwr ni i gyd ar ei fferm swnllyd iawn! Beth am droi'r tudalennau i weld pa anifeiliaid sydd i'w gweld ar Fferm Ewyrth Ifan? Geiriau Saesneg yn y cefn.

Join everyone's favourite farmer on his very noisy farm in this fun-filled picture book. Turn the pages and sing along with Old MacDonald to discover all the animals that live on the farm. Includes English text at the back of the book.



dwylithog bilingual 32 9781849670753 £5.99 Rily

Dyma Ni – Sut i Fyw ar y Ddaear / Here We Are – Notes for Living

Oliver Jeffers (Addas. Eurig Salisbury)

Tyrd i weld y blaned lle ry'n ni'n byw, er mwyn ateb rhai o dy gwestiynau. Byddi di'n dod i ddeall rhai pethau ar dy ben dy hun hefyd. Ond cofia adael nodiadau ar gyfer pawb arall ... ffordd annwyl dros ben o ddod i wybod am y byd o'n cwmpas.

Come to explore our planet in order to be able to answer some of your questions. But remember to leave notes for others ... an endearing way to learn key facts about the world.



dwylithog bilingual 48 9781912261987 £12.99 Atebol

Y Goeden Ioga

Leisa Mererid

Llyfr stori-a-llun sy'n cyflwyno symudiadau ioga syml i blant ac oedolion ddilyn ar y cyd. Dilynwn gylch bywyd yr hedyn wrth iddo egino a thyfu'n goeden fawr gryf a thyfu dail, ac wrth i'r gwynt chwythu'r hadau, mae cylch bywyd yn ailddechrau.



A story and picture book which introduces simple yoga positions to children and adults, following a theme from nature and the life cycle of the seed as it sprouts and grows into a big strong tree, then loses its leaves and the circle begins anew.

32 9781785622199 £5.99 Gwasg Gomer

Amser Chwarae / Let's Pretend

Ceir Rasio / Racing Cars

Nicola Friggens, Penny Worms, Amy Oliver (Addas. Glyn Saunders Jones)

Mae'r set yn cynnig cyfle i blant chwarae yn greadigol a mynd i fyd sy'n llawn dychymyg. Tu mewn mae llyfr bwrdd gyda golygfeydd prysur o fyd ceir rasio yn llawn gwrthrychau i'w gweld a'u darganfod, yn ogystal â 15 darn jig-so trwchus i'w gosod yn nhudalennau'r llyfr.



This set presents children with an opportunity to play creatively and to explore a world full of imagination. The book features busy scenes from the racing car world full of objects to see and find, together with 15 pieces of a sturdy jigsaw to be placed in the pages of the book.

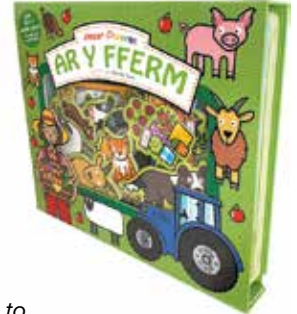
dwyieithog bilingual 7 9781912261949 £11.99 Atebol

Amser Chwarae / Let's Pretend

Ar y Fferm / On the Farm

Nicola Friggens, Penny Worms, Amy Oliver (Addas. Glyn Saunders Jones)

Mae'r set yn cynnig cyfle i blant chwarae yn greadigol a mynd i fyd sy'n llawn dychymyg. Tu mewn mae llyfr bwrdd gyda golygfeydd prysur o fyd y fferm yn llawn gwrthrychau i'w gweld a'u darganfod, yn ogystal â 15 darn jig-so trwchus i'w gosod yn nhudalennau'r llyfr.



This set presents children with an opportunity to play creatively and to explore a world full of imagination. The book features busy scenes on the farm full of objects to see and find, together with 15 pieces of a sturdy jigsaw to be placed in the pages of the book.

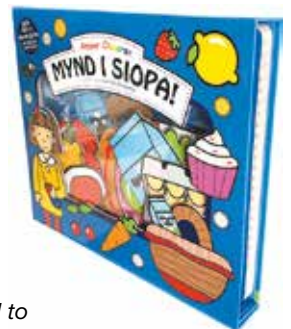
dwyieithog bilingual 7 9781912261932 £11.99 Atebol

Amser Chwarae / Let's Pretend

Mynd i Siopa! / Let's Go Shopping

Nicola Friggens, Penny Worms, Amy Oliver (Addas. Glyn Saunders Jones)

Mae'r set yn cynnig cyfle i blant chwarae yn greadigol a mynd i fyd sy'n llawn dychymyg. Tu mewn mae llyfr bwrdd gyda golygfeydd prysur o fyd siopa yn llawn gwrthrychau i'w gweld a'u darganfod, yn ogystal â 15 darn jig-so trwchus i'w gosod yn nhudalennau'r llyfr.



This set presents children with an opportunity to play creatively and to explore a world full of imagination. The book features busy scenes from the shopping world full of objects to see and find, together with 15 pieces of a sturdy jigsaw to be placed in the pages of the book.

dwyieithog bilingual 7 9781912261956 £11.99 Atebol

Ar y Fferm – Llyfr a Jig-so

Jig-so 100-darn gyda darlun bywiog yn dangos buarth fferm prysur, ynghyd â llyfr posau 24 tudalen a gyflwynir gyda'i gilydd mewn bocs lliwgar, cadarn. Allwch chi weld buwch yn gwisgo cloch, pum llwynog, hwyaden blastig a llawer mwy?



A 100-piece jigsaw featuring a lively image of a busy farmyard, together with a 24 page puzzle book, both of which are presented in a colourful, sturdy box. Can you see a cow wearing a bell, five foxes, a plastic duck and much more?

24 9781913245016 £14.99 Atebol

Bocs Sw – Jig-so a Llyfr

Bocs yn cynnwys llyfr bwrdd lliwgar yn cyflwyno nifer o anifeiliaid y sw a jig-so llawr anferth, 20 darn, sy'n dod â'r anifeiliaid yn fyw! Oriau o hwyl i'r plant lleiaf.



Box containing large board book featuring zoo animals, and a large 20-piece jigsaw. Hours of fun for young children.

dwyleithog bilingual 9781913245030 £12.98 Atebol

Jig-so ABC Byd Natur

Luned Aaron

Jig-so hardd a lliwgar sy'n cyflwyno'r wyddor Gymraeg i blant ifanc gan yr arlunydd Luned Aaron.



A beautifully illustrated jigsaw of the Welsh alphabet by artist Luned Aaron.

9781912261703 £7.00 Atebol

Cyfres 1

Archwilio'r Amgylchedd yn y Dref

Tudur Dylan Jones, Mererid Hopwood

Dilynwch anturiaethau Betsan a Roco wrth iddyn nhw archwilio'r dref. Dyma 8 o straeon a cherddi gwreiddiol i blant yn y Cyfnod Sylfaen. Eu nod yw cefnogi gwahanol feysydd dysgu a phrofiad gan ganolbwyntio ar archwilio a darganfod yn yr awyr agored.

Follow the adventures of Betsan and Roco as they explore the town's environment. The first series includes 8 original stories and poems for children in the Foundation Phase. They aim to support different areas of learning and experience with a focus on outdoor exploration and discovery.



24 9781783902330 £49.99 Canolfan Peniarth

Cyfres 2

Archwilio'r Amgylchedd yn y Dref

Mererid Hopwood, Tudur Dylan Jones

Dilynwch anturiaethau Betsan a Roco wrth iddyn nhw archwilio'r dref. Dyma 8 o straeon a cherddi gwreiddiol i blant yn y Cyfnod Sylfaen. Eu nod yw cefnogi gwahanol feysydd dysgu a phrofiad gan ganolbwyntio ar archwilio a darganfod yn yr awyr agored.

Follow the adventures of Betsan and Roco as they explore the town's environment. Includes 8 original stories and poems for children in the Foundation Phase. They aim to support different areas of learning and experience with a focus on outdoor exploration and discovery.



24 9781783902347 £49.99 Canolfan Peniarth

Cyw

Beth Welwch Chi? / What Can You See? 2

Amrywiol/Variou

Cymeriadau hoffus a phoblogaidd byd Cyw sy'n ganolbwynt i'r adnodd unigryw hwn. Prif nod y llyfr hwn, fel y cyntaf, yw datblygu medrau llafar plant o oedran ifanc iawn, trwy gynnig cyfleoedd iddynt ddatblygu geirfa newydd gan ymestyn yr eirfa honno wrth drafod y lluniau a'r sefyllfaoedd a ddarlunnir.



The popular and lovable characters of Cyw are the focus of this new and unique resource. The main aim of the book, like the first one, is to develop children's oral skills from an early age.

24 9781783902156 £14.99 Canolfan Peniarth

Llyfr Sticeri ar y Fferm / Farm Sticker Book

Sam Taplin (Addas. Glyn Saunders Jones)

Llyfr sticeri dwyieithog i blant. Mae'r fferm yn lle prysur, yn llawn anifeiliaid a pheiriannau o bob math. Defnyddiwch y sticeri yng nghefn y llyfr i ddod â phob llun yn fyw. 150 o sticeri lliwgar!

The busy farm is full of animals, vehicles and farmers. Use the stickers in the middle of this fun and lively book to bring each picture to life.



16 9781908574459 £4.99 Atebol

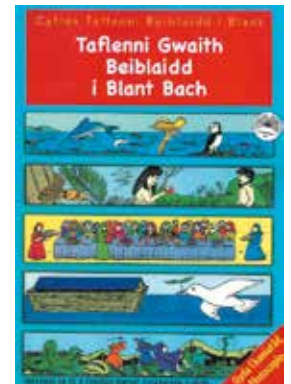
Tafleuni Beiblaidd i Blant

Tafleuni Gwaith Beiblaidd i Blant Bach

Delyth Wyn

Casgliad gwerthfawr o daflenni gwaith beiblaidd i blant bach, y gellir eu ffotocopiö ar gyfer y dosbarth, boed mewn ysgol neu ysgol Sul. Dewiswyd 52 o storiâu mwyaf cyfarwydd y Beibl, gan gynnwys 30 o'r Hen Destament a 22 o'r Testament Newydd.

A valuable collection of photocopiable biblical sheets for young children for use in the school classroom or Sunday school. Contains 52 favourite biblical stories, comprising 30 from the Old Testament and 22 from the New Testament.



56 9781859949047 £9.99 Cyhoeddiadau'r Gair

Cyfres y Gwybodyn

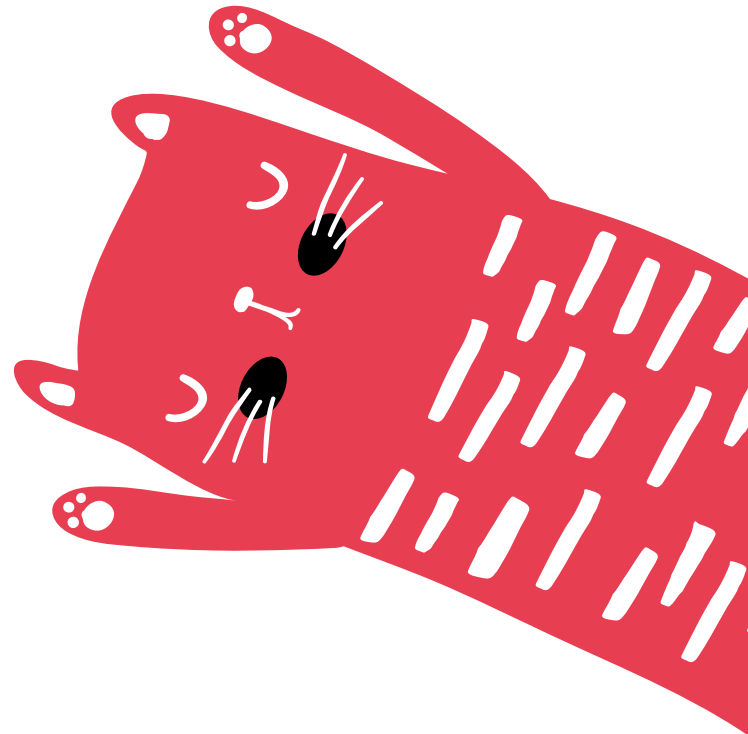
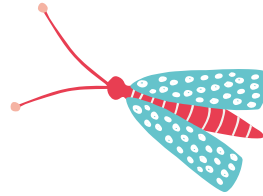
Haf Llewelyn, Mali Williams,
Gwenfron Hughes

Cyfres o lyfrau
ffeithiol – *Am Sŵn!*,
Dathlu, *Rownd a*
Rownd sy'n cynnig
cyfle i blant 3–5 oed
rannu a mwynhau
darllen gyda'i gilydd.



*A series of factual books which offer the opportunity for
3–5 year-olds to share and enjoy reading together.*

Am fanylion llawn y gyfres, ewch i www.gwales.com
For more information about the series, go to www.gwales.com
£45.00 yr un/each CAA



**Cofiwch edrych ar
gwales.com am lu o lyfrau eraill**
*Remember to look online at
gwales.com for loads of other books*

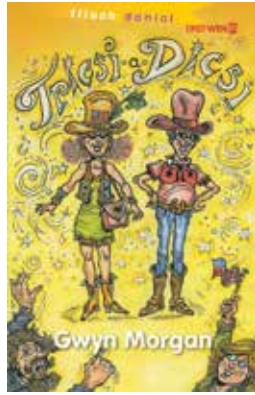
Cyfres Fflach Doniol

Tricsi a Dicsi

Gwyn Morgan

Daw pob math o helyntion a threoon trwstan i ran Ow a Dicsi a Bopa Tricsi wrth iddyn nhw deithio o Decsas bell i Gaerdydd am wythnos o wyliau. Mae Sharon wrth eu bodd yn cael cwmni ei modryb a'i hewythr hynod, ond a fydd Dad yn medru cadw ei dymer am wythnos gyfan, tybed?

Ow, Dicsi and Bopa Tricsi encounter many thrills and spills as they travel from Texas to Cardiff for a week's holiday. Sharon is very happy to see her strange aunt and uncle, but will Dad be able to control his temper for a whole week?



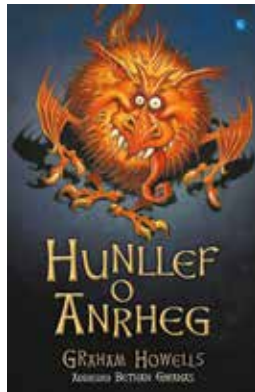
64 9781784231354 £4.99 Dref Wen

Hunllef o Anrheg

Graham Howells (Addas. Bethan Gwanas)

Mae Aled yn un sy'n poeni am bopeth, ac mae dechrau mewn ysgol newydd yn codi ofn mawr arno! Hynny yw nes i'r Bwbach roi anrheg annisgwyl iddo: Bwci Bo! Mae Aled yn dysgu ei fod yn ddewr a bod ffrindiau i'w cael yn y llefydd mwyaf rhyfedd.

Aled worries a lot and, for him, starting at a new school is terrifying! That is until a mischievous Bwbach presents him with an unlikely gift: a Bwci Bo! Aled soon learns how brave he can be and that friends can be found in the strangest of places.



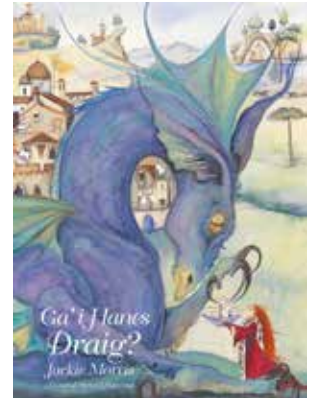
64 9781785623165 £5.99 Gwasg Gomer

Ga' i Hanes Draig?

Jackie Morris (Addas. Mererid Hopwood)

Yn y llyfr lluniau hudolus hwn mae Jackie Morris yn consurio byd lle mae gan bawb eu draig eu hun a stori i'w hadrodd amdanynt, gan archwilio eu holl amrywiaeth drwy ysgrifennu telynegol a darluniau hyfryd.

In this magical picture book, Jackie Morris conjures up a world where everyone has their own dragon and their own story to tell, as she explores their diversity with lyrical text and charming images.



32 9781913134396 £20.00 Graffeg

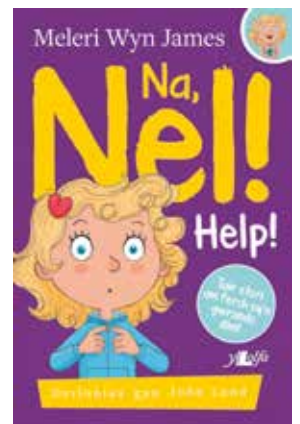
Na, Nel!

Na, Nel! Help!

Meleri Wyn James

Llyfr arall yn y gyfres hynod boblogaidd am Nel, y ferch fach ddireidus. Mae yma dair stori, a phob un wedi ei rhannu'n benodau byr. Llyfr llawn hiwmor a lluniau du a gwyn gan John Lund.

Another title in the highly popular series about Nel, the mischievous little girl. This book comprises three stories, each presented in short chapters. The stories are full of humour with black and white illustrations by John Lund.



124 9781784617424 £4.99 Y Lolfa

Llyfr Bach o Ganeuon Adar yr Ardd (Llyfr Sain)

Caz Buckingham, Andrea Pinnington

Dyma gyflwyniad swynol i gynorthwyo plant i adnabod caneuon yr adar, gan ddarparu cyfle i wrando ar enghreifftiau o ganeuon dwsin o adar cyffredin ac i ddarllen pythiau difyr amdanant.

Being able to identify bird song is a skill that will stay with you for the rest of your life.

That's where this enchanting introduction comes into its own. Listen to the songs of 12 common species via the simple sound bar and read all about them in the book.



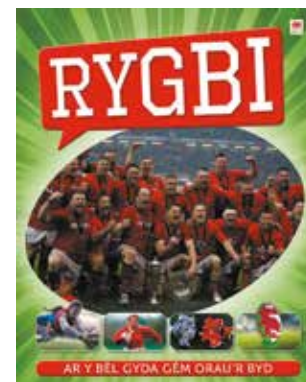
24 9781908489425 £12.99 Fine Feather Press

Rygbi

Sarah Larter (Addas. Sioned Lleinau)

Cyflwyniad cyffrous i'r gêm er mwyn helpu plant i ddeall y rheolau a dysgu sgiliau rygbi. Edrychir ar hanes y gêm, gan fanylu ar fathau gwahanol o rygbi.

This introduction to rugby helps younger readers get to grips with the rules of rugby and learn rugby skills. The book looks at the history of the game and touches on the main types of rugby.



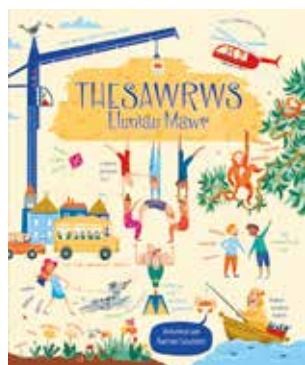
64 9781849674393 £9.99 Rily

Thesawrws Lluniau Mawr

Rosie Hore (Addas. Siân Lewis)

Cyfrwl o dros 2,000 o eiriau rhyfeddol, defnyddiol ac anarferol ar bob math o bynciau, a chyfeirlyfr llawn lluniau a deunydd storïau.

Arranged thematically, this illustrated thesaurus has over 2,000 words to inspire children to write stories on all sorts of topics, with lists of synonyms, opposites and tips on describing things.



40 9781849670760 £9.99 Rily

Cyfres y Gwybodyn

Mared Llwyd, Nia Evans, Menna Beaufort Jones

Cyfres o lyfrau ffeithiol – *Ar Blât* ac *Ar Wib*, sy'n cynnig cyfle i blant 7–9 oed rannu a mwynhau darllen gyda'i gilydd.

A series of factual books which offer the opportunity for 7–9 year-olds to share and enjoy reading together.



Am fanylion llawn y gyfres, ewch i www.gwales.com
For more information about the series, go to www.gwales.com
£45.00 yr un/each CAA

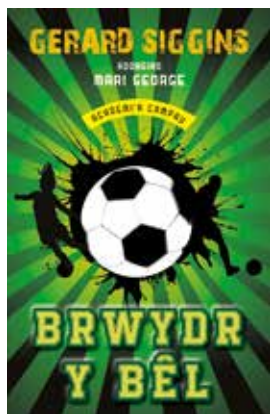
Academi'r Campau

Brwydr y Bêl

Gerard Siggins (Addas. Mari George)

Mae Jo wrth ei fodd â phêl-droed, ond mae'n gwybod nad oes gobaith ganddo i gael ei ddewis gan y sgowt pêl-droed. Ond er syndod iddo, caiff ei ddewis i fynychu academi chwaraeon gorau'r byd ... mewn lleoliad anhygoel. Daw i gwrdd â phedwar plentyn arall: Kim, Craig, Ajit a Jess.

Jo is mad on football, but knows that he doesn't have a hope of being chosen to play by the football scout. But to his surprise, he is chosen to go to the best sports academy in the world ... in a very unusual location. He goes there with four others: Kim, Craig, Ajit and Jess.



246 9781845277093 £5.99 Gwasg Carreg Gwalch

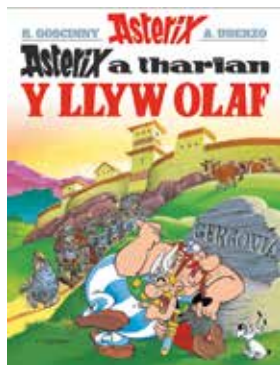
Asterix

Asterix a Tharian y Llyw Olaf

René Goscinny (Addas. Alun Ceri Jones)

Pan orchfygwyd Gorgynydyr, Llyw Olaf y Galiad, gan Iwl Cesar, ildiodd ei arfau wrth draed y Rhufeiniwr. Gyda'r Galiad dal yn giwed drafferthus, mae Cesar yn bwriadu dangos pwy yw'r bos drwy gael ei gario ar ben tarian y Llyw Olaf. Ond ble mae'r darian? Pwy fydd gyntaf i ddod o hyd iddi!

When Gorgynydyr, the last leader of the Gauls, was defeated, he threw his weapons at Caesar's feet. The Gauls, though, remained a pesky lot, and Caesar plans to show them who's in charge by being carried high on Gorgynydyr's shield. But the shield is missing. Who will find it first?



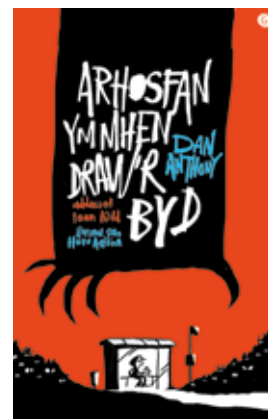
48 9781906587949 £6.99 Dalen

Arhosfan Ym Mhen Draw'r Byd

Dan Anthony (Addas. Ioan Kidd)

Wrth yr arhosfan bws, mae Rhys yn taro ar yr union fan lle mae'r byd chwedlonol a'r byd go iawn yn cwrdd. Cowbois cerddorol, creadur gwyrdd o'r cloddiau, y ferch gyflymaf ar ddwy olwyn, ymhlith eraill. A fydd y criw brith yma'n ddigon i'w achub rhag y gelyn peryglus?

At the bus stop, Rhys has stumbled upon the spot where myth and real trouble get mixed up. Singing cowboys, green creatures from the hedge and the fastest girl on two wheels might not be enough to save him from a very dangerous enemy. Welsh adaptation of The Bus Stop at the End of the World.



184 9781785622588 £5.99 Gwasg Gomer

Direidi Nicolas

René Goscinny (Addas. Alun Ceri Jones)

Mae Nicolas a'i fêts yn griw direidus, yn rhoi un pen tost ar ôl y llall i'w rhieni a'u hathrawon. Am y tro cynta erioed mae'r straeon byrion hynod o boblogaidd hyn wedi cael eu llunio'n bwrpasol i ddod â gwên i ddarllenwyr Cymraeg. Drygioni, helbul, a lot fawr o sbort, dyna yw Direidi Nicolas!

Nicolas and his gang are a mischievous bunch, giving their parents and teachers one headache after another. For the first time ever, this series of popular short stories has been adapted into Welsh. Pranks, larks and capers, the troublesome tales of Direidi Nicolas!



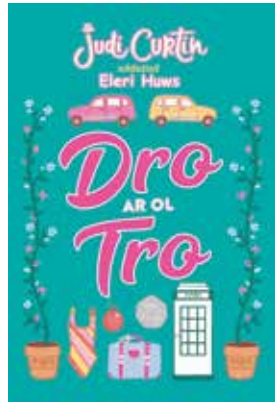
148 9781906587925 £6.99 Dalen

Dro ar ôl Tro

Judi Curtin (Addas. Eleri Huws)

Addasiad Eleri Huws o'r gyfrol gyntaf mewn cyfres newydd gan yr awdures boblogaidd o Iwerddon, Judi Curtin, oedd hefyd yn gyfrifol am gyfres *Alys Drws Nesaf*. Fel ei llyfrau eraill, mae pwyslais cryf ar berthynas ffrindiau a theulu.

A Welsh adaptation of the first in a new series by popular author Judi Curtin. This series, like her previous books, contains themes relating to relationships among friends and within families.



256 9781845277109 £5.99 Gwasg Carreg Gwalch

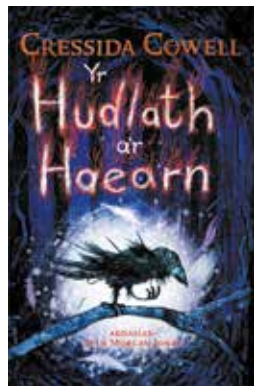
Yr Hudlath a'r Haearn

Cressida Cowell (Addas. Ifan Morgan Jones)

Stori am ddewin ifanc o fachgen a merch ifanc sy'n rhyfelwraig, ill dau wedi eu dysgu o'r crud i gasáu ei gilydd, a'r hyn sy'n digwydd pan ddaw bydoedd y ddau wyneb yn wyneb. Cyfrol berffaith ar gyfer bechgyn a merched sy'n caru anturiaethau ffantasi a hud a lledrith.

This is the story of a young boy and a young girl who have been taught since birth to hate each other like poison; and the thrilling tale of what happens when their two worlds collide.

Perfect for boys and girls who love fantasy adventures and magic ... Welsh adaptation of The Wizards of Once.



400 9781849670777 £6.99 Rily

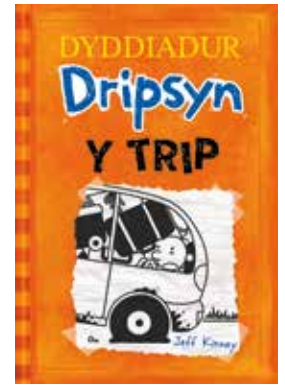
Dyddiadur Dripsyn

9. Y Trip

Jeff Kinney (Addas. Owain Siôn)

Mae taith car gyda'r teulu i fod yn hwyl ... heblaw, wrth gwrs, mai chi yw'r Heffleys. Mae'r daith yn dechrau'n llawn addewid, yna'n troi'n sydyn iawn. Tai bach annifyr, gwylanod gwyllt, a mochyn ar ffo – nid dyma syniad Greg o amser da. Ond gall hyd yn oed y siwrnai waethaf droi'n antur, ac mae hon yn un gofiadwy iawn!

A family road trip is supposed to be a lot of fun ... unless, of course, you're the Heffleys. The journey starts off full of promise, then quickly takes several wrong turns. Unpleasant bathrooms, crazed seagulls, a fender bender, and a runaway pig – not exactly Greg's idea of a good time.



224 9781849670913 £6.99 Rily

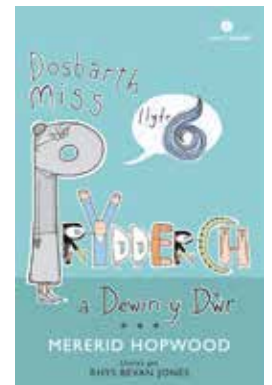
Cyfres Miss Prydderch

6. Dosbarth Miss Prydderch a Dewin y Dŵr

Mererid Hopwood

Mae'r dŵr wedi diflannu o'r afon ym mhentref Gwaelod y Garn ac felly o bob tap ym mhob tŷ, a'r ysgol! Ar yr un pryd, mae Cawr Mawr y Sychder Maith wedi bod wrth ei driciau draw ar Blaned y Blodyn Bodyn. Tybed all Miss Prydderch a'r criw ffrindiau ddatrys hyn i gyd?

The water has vanished from the river in Gwaelod y Garn and also from every tap in every house, and the school! At the same time, a devious giant has been up to his old tricks on a distant planet. Can the class and Miss Prydderch sort things out?



224 9781785622847 £5.99 Gwasg Gomer

David Walliams

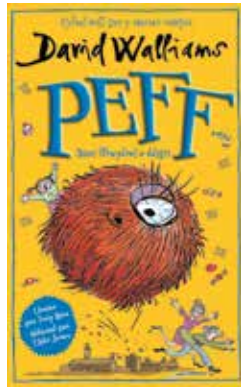
Peff

David Walliams (Addas. Elidir Jones)

Mae gan Mabli Mwyn bopeth y byddai ei angen erioed, ond mae hi eisiau mwy, mwy, mwy! Pan mae Mabl'n datgan ei bod hi eisiau PEFF, dim ond un broblem sydd ... Beth ydi PEFF? Stori hurt, ddoniol a gwirioneddol wallgo' am ddau riant gwbl glên a'u merch gwbl ffiaidd.

A Welsh adaptation of Fing, a funny and surreal story by popular author David Walliams.

Although Mabl Mwyn has everything she could possibly want, she wants more, more, more, including the peff! A tall story about two perfectly nice parents and their unbelievably monstrous daughter.



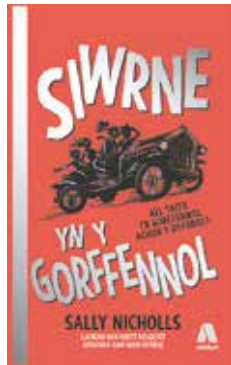
272 9781912261963 £7.99 Atebol

Siwrne yn y Gorffennol

Sally Nicholls (Addas. Mari George)

Mae'r hen ddrych aur wedi bod yn hongian yng nghartref modryb Aled gyhyd ag y gall gofio. Prin y mae Aled yn ei sylwi arno, tan y diwrnod y mae ef a Megan ei chwaer yn cael eu tynnu drwy'r drych ac yn ôl i 1912. Yr un tŷ ydyw, ond mae'n lle gwahanol iawn i fyw, ac mae angen help ar y bobl maen nhw'n eu cyfarfod.

The old mirror has been hanging in his auntie's hallway for as long as Aled can remember, and he hasn't paid much notice to it until one day, Aled and his sister are drawn through the mirror and land in another world. It's 1912, and life is very different.



208 9781913245009 £6.99 Atebol

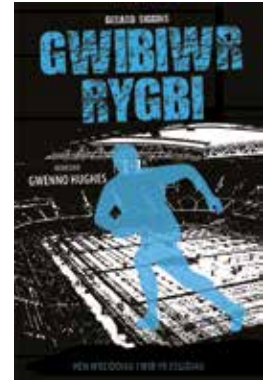
Cyfres Rygbi

4. Gwibiwr Rygbi

Gerard Siggins (Addas. Gwenno Hughes)

Dyma'r bedwaredd yn y gyfres o nofelau rygbi. Mae Owain yn edrych 'mlaen am flwyddyn arall llawn rygbi yng Nghraig-wen, ac mae gêm dyngedfennol o'i flaen. Wrth gwrs, daw ysbryd arall i'w gynhyrfu.

The fourth title in a series of rugby novels for 9–11-year-olds. Owain is looking forward to another year of playing rugby at Graig-wen, and he has a crucial game to play. Of course, another ghost from the past comes to disturb him. A Welsh adaptation of Rugby Flyer.



152 9781845276263 £5.99 Gwasg Carreg Gwalch

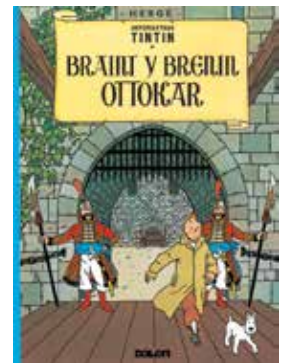
Tintin

Braint y Brenin Ottokar

Hergé (Addas. Dafydd Jones)

Yn nheyrnas fechan Syldefia, mae Tintin yn wynebu cynllwyn i ddisodli'r brenin ifanc Muskar XII, drwy ddwyn teyrnwialen hynafol y Brenin Ottokar. O lwyddo, bydd y cynllwyn yn gweld y brenin yn colli ei orsedd – ond tybed all Tintin ei helpu cyn ei bod hi'n rhy hwyr?

Tintin travels to the small kingdom of Syldavia where he is witness to a conspiracy against the young king Muskar XII. The plotters plan to steal the ancient Sceptre of King Ottokar, symbol of the new king's right to rule. Should the plot succeed, the king will lose his crown, but can Tintin help him before it's too late?



62 9781906587727 £6.99 Dalen

Twm Clwyd

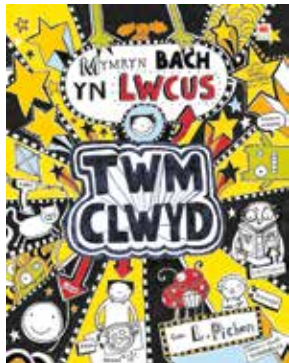
6. Mymryn Bach yn Lwcus

Liz Pichon (Addas. Gwenno Hughes)

A fydd Twm a'i fand yn ddigon lwcus i ennill y gystadleuaeth yn ei hoff gylchgrawn roc? Ond gyda'r Arolygwyr yn yr ysgol, cartŵn newydd ar y teledu, wafferi caramel i'w bwyta, a chath ddiarth o dan draed, does gan Twm ddim amser i ymarfer, ac mae'n cael ychydig yn ormod o HWYL!

Will Twm and his band be lucky enough to win the band competition in his favourite magazine?

They just might be, if they could find time to practice! But with inspectors in the school, an amazing new cartoon on TV, caramel wafers to eat and a stray cat getting in the way, Twm's a bit too busy having FUN!



272 9781849670906 £6.99 Rily

Arwyddo Drwy'r Flwyddyn - 12 o Ganeuon i Blant

Meilyr Wyn

12 o ganeuon gwreiddiol Cymraeg am fisoedd y flwyddyn, gyda lluniau a symbolau arwyddo i gyd-fynd â'r caneuon. Maent yn addas ar gyfer dosbarth cymysg o blant, gan gynnig cyfle i'r rhai sydd ag anghenion arbennig, neu sy'n methu canu, i fod yn rhan o'r gweithgaredd dosbarth. CD yn gynnwysedig.

12 original songs in Welsh about the months of the year with pictures and sign symbols accompanying each song. They are appropriate for mixed-ability classes, providing an opportunity for all children to be part of the class activity. A 48-page volume with a CD included.



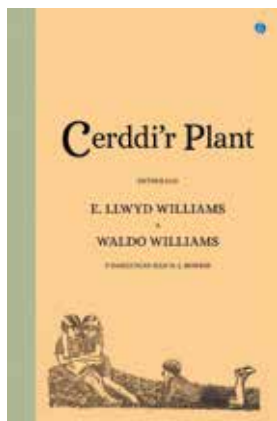
48 9781908801159 £14.99 Curiad

Cerddi'r Plant - Detholiad

Waldo Williams, E. Llwyd Williams

Cyhoeddwyd cyfrol *Cerddi'r Plant* gan Waldo Williams ac E. Llwyd Williams am y tro cyntaf yn 1936 gan Wasg Aberystwyth. Mae'r argraffiad newydd hwn yn dathlu'r cyhoeddiad gwreiddiol trwy gynnwys 29 o'r cerddi gorau.

Cerddi'r Plant by Waldo Williams and E. Llwyd Williams was first published in 1936 by Gwasg Aberystwyth. This new edition celebrates the original book by highlighting 29 of the best poems.



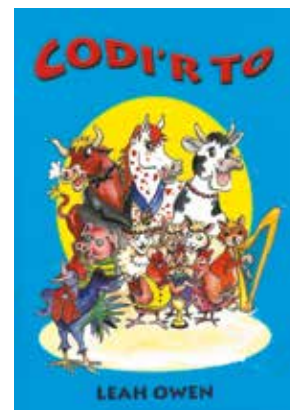
56 9781785622915 £9.99 Gwasg Gomer

Codi'r To

Leah Owen

20 o ganeuon, yn unawdau a deuawdau, sy'n addas ar gyfer sawl achlysur ac ystod oed, i'w defnyddio yn yr ysgol gynradd yn bennaf, ac ar gyfer eisteddfodau a chyngherddau.

20 songs, both solos and duets, suitable for all ages and occasions. Mainly for use in primary schools, and in eisteddfodau and concerts.



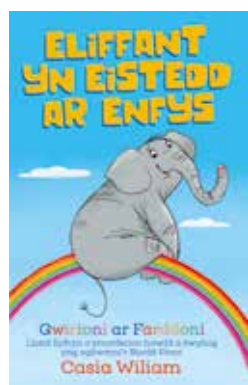
54 9781908801166 £9.99 Curiad

Elffant yn Eistedd ar Enfys

Casia Wiliam

Dyma gerddi a syniadau gan Casia Wiliam ac eraill i ysgogi plant i fynd ati i ysgrifennu a chael blas ar bob math o gerddi! Ceir awgrymiadau ar ffyrdd i ddefnyddio'r cerddi yn y dosbarth, a sut i annog plant i greu eu cerddi eu hunain.

A collection of poetry by Casia Wiliam on all sorts of topics, together with practical notes on how to use the poems in the classroom and encourage pupils to create their own poems.



94 9781845277130 £6.50 Gwasg Carreg Gwalch

Cymru ar y Map

Poster Chwedlau a Thraddodiadau

Elin Meek / Valérieane Leblond

Cyfle i ddysgu am chwedlau a thraddodiadau mwyaf nodedig Cymru gyda'r poster lliwgar hwn o gyfres Cymru ar y Map. Wedi'i ddarlunio'n hyfryd a manwl ac yn cynnwys testun addysgiadol, mae'n cyflwyno mawredd diwylliant Cymru.

Explore some of Wales' greatest legends and traditions with this folklore poster from the Wales on the Map series. Colourfully illustrated with informative text.



9781849674447 £13.00 Rily

Geiriau Diflanedig

Robert Macfarlane (Addas Mererid Hopwood)

Llyfr unigryw yn dathlu geiriau o fyd natur sydd dan fygythiad. Cerddi acrostig Robert Macfarlane yw sail cerddi Mererid Hopwood, a phob un yn cyfleu rhyfeddodau natur. Gyda lluniau trawiadol gan Jackie Morris, dyma wledd weledol a geiriol.

As we become estranged from the natural world around us, we may lose the language of that world. Mererid Hopwood's lyrical Welsh interpretation of Macfarlane's acrostic poems, together with Jackie Morris' stunning illustrations, make this a celebration of nature.



128 9781913134617 £25.00 Graffeg

Cymru ar y Map

Poster Caerdydd, Ceredigion, Gwynedd a Sir Gaerfyrddin

Elin Meek / Valérieane Leblond

Mapiau hardd ar ffurf posteri A3 o wahanol rannau o Gymru. Mae'n cynnwys nodweddion pwysig yr ardaloedd, eu henwogion, ynghyd â thestun yn llawn ffeithiau.

Beautiful A3 maps of various parts of Wales featuring important landmarks, famous local people and highly informative text on each area.



Am fwy o fanylion, ewch i www.gwales.com
For more information, go to www.gwales.com
£5.99 yr un/each Rily

Deg o Chwedlau Dyffryn Conwy

Myrddin ap Dafydd

Glywsoch chi am fellith y fôr-forwyn ar gei Conwy sy'n dal i greu trafferthion? A sut ar y ddaear y cafodd llefydd fel Cadair Ifan Goch a Llansantffraid Glan Conwy eu henwau? Mae haenau o hanes a hud yn cuddio dan wyneb rhai o'r straeon yma.



Did you hear about the mermaid's curse on Conway quay which still causes problems to this day? How did places such as Cadair Ifan Goch (Ifan Goch's Chair) and Llansantffraid Glan Conwy gain their names? Layers of history and magic lie under the surface in these tales.

60 9781845277086 £6.95 Gwasg Carreg Gwalch

Genod Gwych a Merched Medrus

Medi Jones-Jackson

Dysgwch am 12 o ferched ysbrydoledig o Gymru e.e. Tori James, Laura Ashley, Eileen Beasley, Amy Dillwyn, Haley Gomez, a phob un yn arbenigwyr yn eu meysydd penodol. Llyfr llawn hwyl, ffeithiau, posau, gweithgareddau, cartwnau a lluniau lliwgar Telor Gwyn.



Learn about 12 Welsh women who have inspired others, e.g. Tori James, Laura Ashley, Eileen Beasley, Amy Dillwyn, Haley Gomez. All were experts in their fields. A book of facts, puzzles and activities, cartoons and colourful pictures by Telor Gwyn.

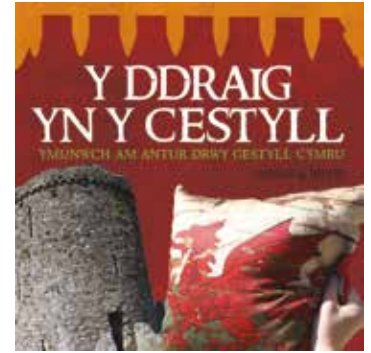
48 9781784617196 £5.99 Y Lolfa

Y Ddraig yn y Cestyll

Myrddin ap Dafydd

Mae Gwen a Gruff yn wynebu ymgyrch heriol. Maen nhw'n ymweld ag ugain o gestyll ledled Cymru. Yn gydymaith iddynt mae hen faner Mam-gu, sy'n golygu llawer iddi. Stori lawn lluniau a ffotograffau ar ffurf blog, a ffordd ddifyr iawn o gyflwyno hanes Cymru.

Gwen and Gruff are undertaking a challenge! They are visiting twenty Welsh castles, accompanied by the flag of the Red Dragon which belonged to their grandmother. An entertaining and colourful story, told in the form of a blog, with comments from family and friends. A great way to learn about Wales!



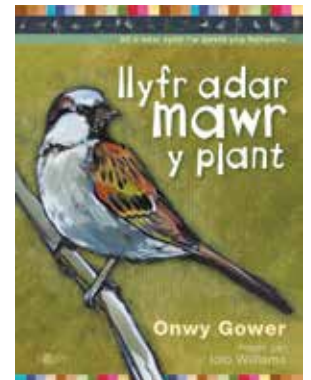
84 9781845276812 £7.50 Gwasg Carreg Gwalch

Llyfr Adar Mawr y Plant

Onwy Gower

Llyfr ffeithiol am 50 o adar sydd i'w gweld yng Nghymru, wedi ei ddylunio'n ddeniadol, gyda thudalen ddwbl i bob aderyn, yn cynnwys ffeithiau, ffotograffau a lluniau wedi eu comisiynu'n arbennig ar gyfer y gyfrol. Bydd ffeithiau megis maint, cynefin a bwyd yr adar, disgrifiad, mis-o-metr, Ffeithiau Ffab a geirfa.

A factual book about 50 birds found in Wales, attractively illustrated, with a double page opening for each bird. Full of facts, photographs and word lists, as well as illustrations commissioned especially for the book.



112 9781784617776 £7.99 Y Lolfa

Sut Dwi'n Teimlo

Maureen Healy (Addas Elin Meek)

Llyfr sy'n llawn o gynghorion a thechnegau i gynorthwyo plant i adnabod ac i fynegi eu teimladau. Gall teimladau fod yn gymhleth, ac mae dysgu sut i'w mynegi yn sgil sydd angen ei feithrin.

This thoughtful, engaging book is packed with helpful hints, tips, and techniques for helping children learn to recognise and express their emotions. Feelings can be complicated, and learning to express them is a skill that must be developed. A Welsh adaptation of Mixed Emotions.



80 9781849674218 £6.99 Rily

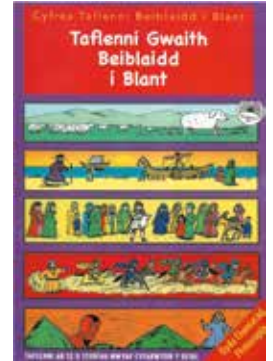
Taflenni Beiblaidd i Blant

Taflenni Gwaith Beiblaidd i Blant

Delyth Wyn

Casgliad o daflenni gwaith beiblaidd i blant, y gellir eu ffotocopiö ar gyfer y dosbarth, boed mewn ysgol neu ysgol Sul. Dewiswyd 52 o'r storiâu mwyaf cyfarwydd yn y Beibl, yn cynnwys 30 o'r Hen Destament a 22 o'r Testament Newydd.

A collection of photocopiable biblical work sheets for children, for use in school or Sunday school. 52 favourite stories have been chosen, with 30 from the Old Testament and 22 from the New Testament.



56 9781859949054 £9.99 Cyhoeddiadau'r Gair

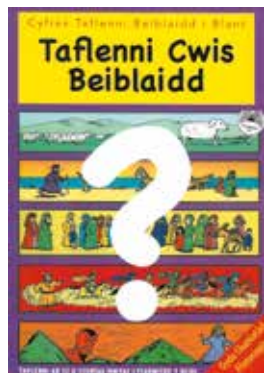
Taflenni Beiblaidd i Blant

Taflenni Cwis Beiblaidd

Delyth Wyn

Casgliad o daflenni cwis beiblaidd i blant, y gellir eu ffotocopiö ar gyfer y dosbarth, boed mewn ysgol neu ysgol Sul. Dewisiwyd 52 o'r storiâu mwyaf cyfarwydd yn y Beibl, ac mae pob taflen yn cynnwys 12 cwestiwn yr un.

A collection of photocopiable biblical quiz sheets for children, for use in school or Sunday school. 52 favourite stories have been chosen, and each sheet comprises 12 questions each.



56 9781859949061 £9.99 Cyhoeddiadau'r Gair

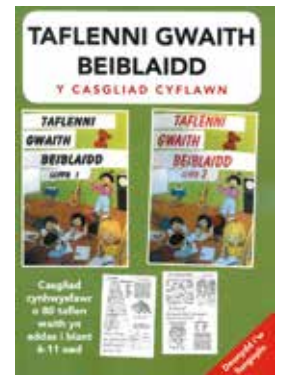
Taflenni Gwaith Beiblaidd

Y Casgliad Cyflawn

David Thatcher, Arthur Baker (Addas. Delyth Wyn)

Casgliad eang o daflenni gwaith beiblaidd sy'n barod i'w defnyddio. Mae pob taflen wedi'i seilio ar stori o'r Hen Destament neu'r Testament Newydd, ac mae yna lun i'w liwio, adnod i'w dysgu, amrywiol bosau a chwileiriau.

An extensive collection of worksheets on biblical themes comprising pictures to colour, verses to memorize and a various puzzles and wordsearches.



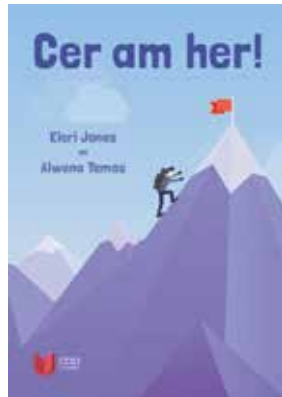
84 9781859949078 £12.99 Cyhoeddiadau'r Gair

Cer am Her! (Llyfr)

Eleri Jones, Alwena Tomos

Llawlyfr wedi'i strwythuro'n arbennig ar gyfer disgyblion sy'n cael trafferth i ddarllen a sillafu'n gywir yn y Gymraeg. Mae wedi'i raddoli i ddisgyblion ei ddilyn, o dan arweiniad athrawon, gan gychwyn gyda'r wyddor.

A specially structured handbook for Welsh pupils who encounter difficulty with Welsh reading and spelling. It is graded for use by pupils under the leadership of their teachers, and starts with the alphabet.



100 9781845217105 £12.50 CAA

Cer am Her! (Gemau Bwrdd)

Eleri Jones, Alwena Tomos

Gemau bwrdd hwyliog i atgyfnerthu a chefnogi'r hyn a ddysgir yn y llawlyfr o'r un enw. Mae'r llawlyfr a'r gemau wedi'u strwythuro'n arbennig ar gyfer disgyblion sy'n cael trafferth i ddarllen a sillafu'n gywir yn y Gymraeg.

A pack of lively board games to reinforce and support the work learnt in the handbook of the same name. Both handbook and games are structured for Welsh pupils who have difficulty with Welsh reading and spelling.



9781845217112 £17.50 CAA

Cyfres Cnoi Cil

Mererid Hopwood, Tudur Dylan Jones, Sian Vaughan

Cyfres o 6 llyfr ffeithiol – *Bai ar Gam?*, *Cymru a'r Bêl Gron*, *Paul Robeson*, *Pleidiol Wyf I'm Gwlad*, *Rali Cymru GB*, *Y Royal Charter* – a set o gardiau chwarae rôl. Ceir 5 copi o bob teitl, a 6 set o 5 carden chwarae rôl.

A series of 6 factual books on a variety of themes, along with a set of role playing cards. There are 5 copies of each title, and 6 sets of 5 role playing cards.



Am fanylion llawn y gyfres, ewch i www.gwales.com
For more information about the series, go to www.gwales.com
£9.99 yr un/each Pecyn/Pack £50.00 CAA

Gwella'r Gair

Non ap Emlyn, Bethan Clement

Adnodd maint A4 i wella ansawdd ysgrifennu disgyblion gyda phwyslais ar gywirdeb iaith drwy gyflwyno cystrawen, atalnodi, iaith a sillafu.

An A4 size resource to improve the quality of pupils' writing, with an emphasis on accuracy by introducing sentence structures, punctuation, spelling and language.



142 9781783901456 £9.99 Canolfan Peniarth

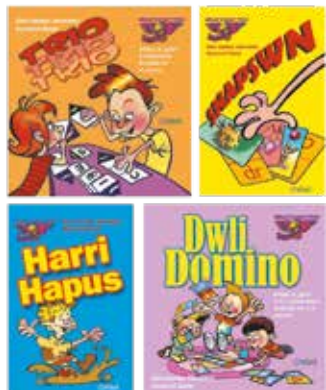
Gemau'r Parot Piws

Bocs Gemau'r Parot Piws

Meira Wynne Jones, Gwen Evans,
Glyn Saunders Jones

Bocs sy'n cynnwys 4 gêm sy'n helpu i feithrin a datblygu iaith a sgiliau meddwl. Harri Hapus, Snapswn, Trio Trio Trio a Dwli Domino. Addas ar gyfer chwaraewyr Cymraeg iaith gyntaf neu ail-iaith.

A box containing the 4 games in the Parot Piws series, Harri Hapus, Snapswn, Trio Trio Trio a Dwli Domino. All are games which help to promote and develop language skills in Welsh. Suitable for four players, both Welsh first-language speakers and learners, and those who need additional support to read.



9781905255214 £23.98 Atebol

Gemau'r Parot Piws

Bocs 2

Bocs sy'n cynnwys 4 gêm sy'n helpu i feithrin a datblygu iaith a sgiliau meddwl. Odl Odl, Gair am Aur, Dyma Fo Dyma Fe a Trio! Trio! Trio! Addas ar gyfer chwaraewyr Cymraeg iaith gyntaf neu ail-iaith.

A box containing 4 games: Odl Odl, Gair am Aur, Dyma Fo Dyma Fe and Trio! Trio! Trio! The keyword games help to promote and develop language skills in Welsh, and are suitable for four players who are both Welsh first-language speakers and learners, and those needing additional reading support.



9781905255313 £21.98 Atebol

Gemau'r Parot Piws

Bocs 3

Pecyn sy'n cynnwys 4 gêm sy'n helpu i feithrin a datblygu iaith a sgiliau meddwl. Pacio'r Ces, Taro Deuddeg, Anifeiliaid: Be sy'n perthyn? a Holi Poli. Addas ar gyfer chwaraewyr Cymraeg iaith gyntaf neu ail-iaith.

A pack of 4 games which help develop language skills:

Pacio'r Ces, Taro Deuddeg, Anifeiliaid: Be sy'n perthyn? and Holi Poli. Suitable for Welsh speakers and learners alike.



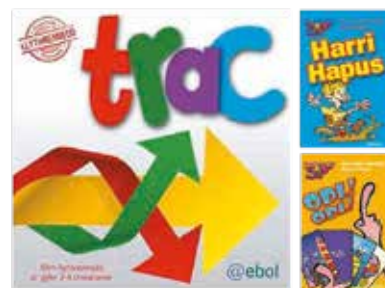
9781912261499 £18.00 Atebol

Gemau'r Parot Piws

Bocs 4

Bocs sy'n cynnwys 3 gêm sy'n helpu i feithrin a datblygu iaith a sgiliau meddwl. Trac, Harri Hapus ac Od! Od! Addas ar gyfer chwaraewyr Cymraeg iaith gyntaf neu ail-iaith.

A pack of 3 games which help develop language skills: Trac, Harri Hapus ac Od! Od! Suitable for Welsh speakers and learners alike.



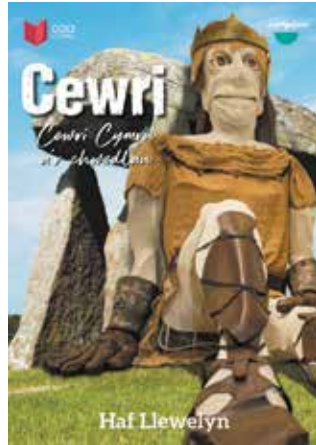
9781912261505 £22.00 Atebol

Cyfres Lobsgows

Haf Llewelyn, Menna Beaufort Jones

Cyfres o 8 llyfr thema –
Cewri; Dyfeisiau Difyr;
Fi, Y Peiriant Gorau Un!
– Y Corff; Hudol; Naid
yn ôl; O dan dy Draed
ac Uwch dy Ben; Poeth
ac Oer – Cyfandiroedd
a Chefnoroedd; Wel,
am Wal! – Waliau'r Byd.
Teitlau sy'n cyflwyno
ffeithiau mewn ffordd
fydd yn codi gwên a chodi
awydd dysgu mwy.

*A series of 8 themed
books which present
facts in a way that
will prompt a smile
and create eagerness to learn more.*



Llun a Thrin

Bethan Clement, Non ap Emllyn

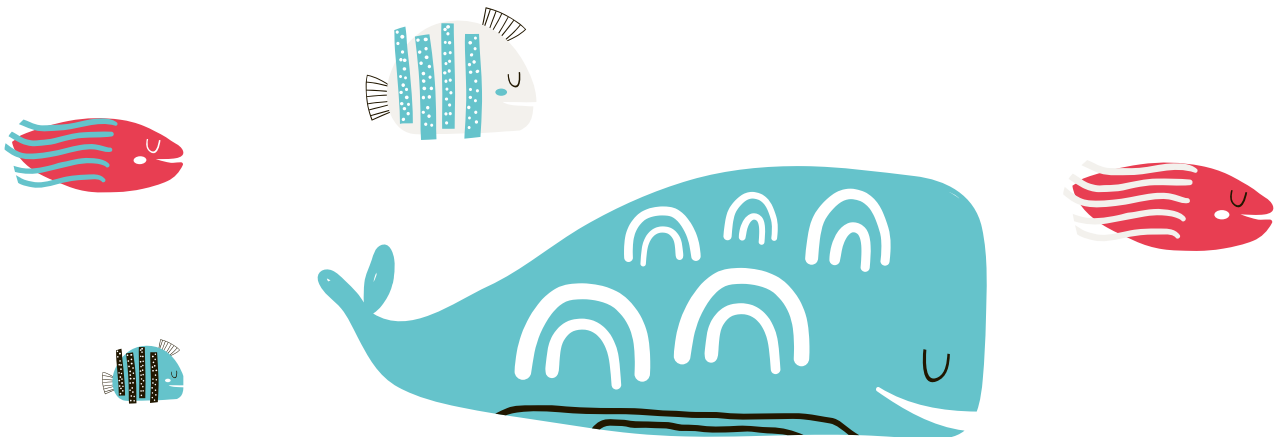
Adnodd i sbarduno
disgyblion i
ddatblygu a
chyflwyno
gwybodaeth a
syniadau. Set o
30 cerdyn trafod
maint A4 ar
wahanol themâu.
Ceir llun ar flaen
pob cerdyn gyda
set o gwestiynau
a gweithgareddau i'r athro ar gefn pob cerdyn er
mwyn ennyn trafodaeth ymhlith y disgyblion.



*A resource to stimulate learners to develop and present
information and ideas. A set of 30 A4 discussion-
based cards on a variety of themes. The front of
each card shows a picture, with a set of questions
and activities for the teacher on the back of each
card to stimulate discussion among the pupils.*

Am fanylion llawn y gyfres, ewch i www.gwales.com
For more information about the series, go to www.gwales.com
£4.99 yr un/each CAA

30 9781783902040 £14.99 Canolfan Peniarth



Cofiwch edrych ar gwales.com am lu o lyfrau eraill

Remember to look online at gwales.com for loads of other books

Academi Mr Dŵm

Jon Gower

Mae pethau wedi newid ers sefydlu Academi Mr Dŵm. Er gwell i rai, er gwaeth i Daf. Ond yn ffodus i Daf, mae ei ffrind Heti yn gallu cyfathrebu â phob anifail dan haul. Gyda chymorth system ddiogelwch yr academi (sef teigr anferth), mae Heti'n mynd ati i geisio achub Daf.

Things have changed since Mr Dŵm's Academy was established. For the better for some, for the worse for Daf. But fortunately for Daf, his friend Heti can communicate with every animal under the sun. With the help of the academy's security system (a huge tiger), Heti tries to rescue Daf.

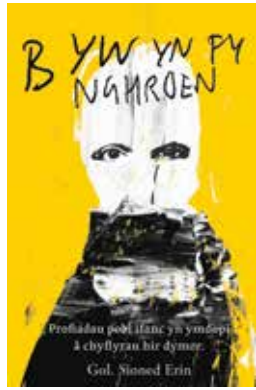


94 9781845216993 £5.99 CAA

Byw yn fy Nghroen - Profiadau Pobl Ifanc Sy'n Dioddef yn Dawel

Profiadau dirdynol 12 o bobl ifanc sydd wedi gorfod brwydro gyda salwch a chyflyrau hir dymor. Mae'r cyfranwyr yn trafod yn fanwl afiechydon meddyliol a chorfforol fel cancr, epilepsi, clefyd Crohn's, spina bifida, nam ar y golwg, OCD, iselder a gorbryder.

This book relates the experiences of 12 young people who have fought against long-term conditions. They discuss in detail physical and mental illnesses such as cancer, epilepsy, Crohn's disease, spina bifida, blindness, OCD, depression and anxiety.



176 9781784617134 £7.99 Y Lolfa

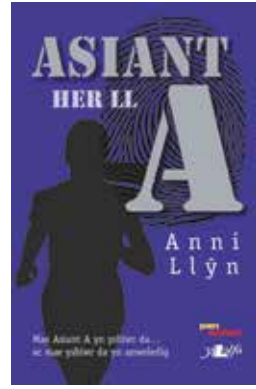
Asiant A

Asiant A: Her Ll

Anni Llŷn

Dyma ddilyniant i nofel gyntaf Anni am Asiant A, yr ysbïwraig 14 oed, Alys Phillips. Mae Alys yn cael ei gorfodi i gymryd rhan mewn cystadleuaeth sy'n mynd i wthio ei galluoedd i'r eithaf. Trwy ateb y posau, cracio'r codau a chydweithio, a lwyddith hi a'i chyd-gystadleuwyr i ddal y lladron?

A sequel to Anni's first novel about Alys Phillips, the 14-year-old spy. Alys is forced to take part in a competition that pushes her abilities to the limit. By answering the puzzles, cracking the codes and working together, will she and her co-competitors catch the thieves?



120 9781784617073 £4.99 Y Lolfa

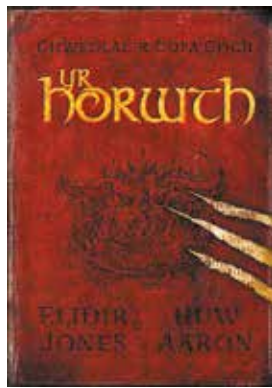
Chwedlau'r Copa Coch

Yr Horwth

Elidir Jones

Dyma'r nofel gyntaf mewn cyfres ffantasi newydd i bobl ifanc, ac i unrhyw un hyn sy'n hoff o antur. Mae bwystfil yn bygwth y wlad – creadur yn syth o ganol hunllef – Yr Horwth. A fydd y criw o anturiaethwyr anarferol yn llwyddo i'w orchfygu wrth iddyn nhw fentro tua'r Copa Coch?

The first title in a fantasy series by Elidir Jones for teenagers. It follows the story of a group of unusual adventurers from all walks of life, as they tackle the mystical creature that lives on Copa Coch mountain. Will they succeed in their quest?



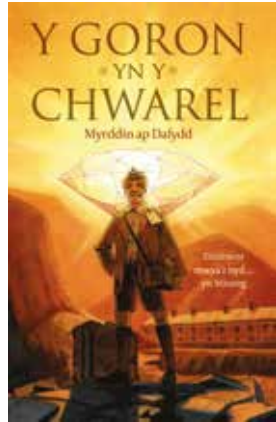
264 9781912261758 £7.99 Atebol

Y Goron yn y Chwarel

Myrddin ap Dafydd

Stori afaelgar wedi'i gosod ym Mlaenau Ffestiniog yn ystod yr Ail Ryfel Byd. Daw Sardar Singh Basra o ganol Lerpwl i gael lloches, ond yn fuan iawn daw i wybod am gyfrinach fawr y chwareli. Nofel ddfyfr am gyfeillgarwch a chymuned, a nofel sy'n cyfleu cyfnod anodd a gofidus y rhyfel.

Sardar Singh Basra arrives at Blaenau Ffestiniog to escape the bombs in Liverpool during World War II, but soon makes a fascinating discovery about his new home amidst the slate quarries. An endearing story about friendship and community, and a novel which conveys the hardships and reality of war.



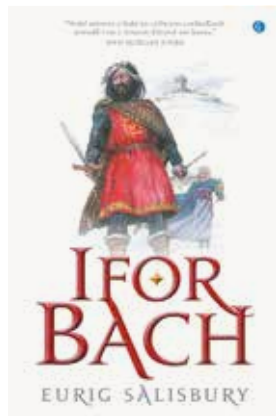
240 9781845277079 £6.99 Gwasg Carreg Gwalch

Ifor Bach

Eurig Salisbury

Bu gaeaf 1158 yn arw ym mhob ystyr. Mae dyfodol llys Gelli-gaer yn beryglus o fregus. A fydd Ifor Bach, Arglwydd Senghennydd, yn llwyddo i amddiffyn ei gastell, ei bobl a'i deulu rhag y gelyn? Nofel am frad, am fygythiad ac am gwllwm teulu, sy'n ein hatgoffa bod y gwir i'w ganfod yn y manau mwyaf annisgwyl.

Winter 1158 was harsh in every meaning of the word. The future of Gelli-gaer Court hangs by a thread. Will Ifor Bach, Lord of Senghennydd, be able to protect his castle, his people and his family from their enemies? A novel of betrayal, of threat and of family ties, which reminds us that the truth is often found in unexpected places.



228 9781848519879 £8.99 Gwasg Gomer

Gwennol

Sonia Edwards

Nofel wreiddiol, afaelgar gan un o awduron mwyaf poblogaidd Cymru. Mae'n adrodd hanes Yvonne sy'n dechrau yn ysgol Eldra. Er bod y ddwy ferch yn wahanol iawn, mae yna debygrwydd rhyngddynt, a bydd gwirionedd eu sefyllfa yn newid eu bywydau.

An original and gripping novel by one of Wales' most popular authors. It tells the story of Yvonne who begins at Eldra's school. Although both girls are very different, there are similarities between them, and the truth about their situation will change their lives.



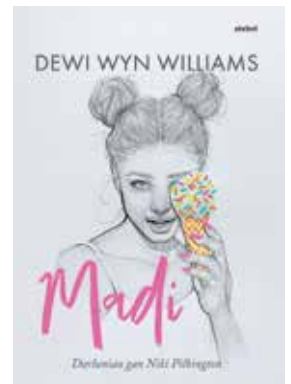
96 9781845216986 £5.99 CAA

Madi

Dewi Wyn Williams

Nofel am gymeriad sy'n byw gydag anorecsia a bwlimia ac sy'n cuddio'r salwch. Nofel heriol i'n cymdeithas gyfoes, a'i harddull a'i themâu anghonfensiynol yn torri cwys newydd.

A novel about a character living with anorexia and bulimia who tries to hide the illness. A challenging novel for modern-day society with unconventional style and themes.



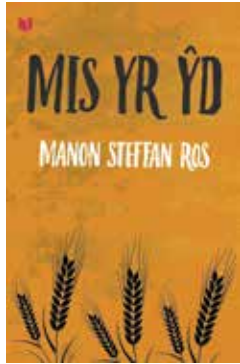
216 9781912261581 £8.99 Atebol

Mis yr Yd

Manon Steffan Ros

Nofel wreiddiol, afaelgar ar gyfer yr ardegaru cynnar. Yn gefnlen i'r stori mae hanes cymuned o deithwyr sy'n symud eu carafannau i Gae Rhianfa. Dyma stori gref am ragfarnau, cyfeillgarwch a brawdoliaeth rhwng dynion ifanc gan un o awduron mwyaf llwyddiannus Cymru.

A novel for young teenagers by a master storyteller. A story about prejudice, friendship and comradeship among young men set against the backdrop of a community of settlers moving their caravans to Cae Rhianfa.



96 9781845217006 £5.99 CAA

Stori Sydyn

Y Goliau a'r Dagrau - Stori Tash Harding

Dylan Ebenezer

Hanes anhygoel Natasha Harding, pêl-droedwraig sydd wedi bod yn nhim merched Cymru ers blynnyddoedd. Ers iddi ddechrau chwarae yn yr ysgol, ynghanol rhagfarnau di-ri, mae Tash wedi gweld newidiadau mawr, ac mae proffeiil timau cenedlaethol merched wedi codi'n aruthrol.

This is the story of Natasha Harding, who has been a member of the Wales Women's Football Team for many years. Since she began playing in school, she has faced prejudice but has also witnessed great changes as the profile of women's international football has risen.



128 9781784616991 £1.00 Y Lolfa

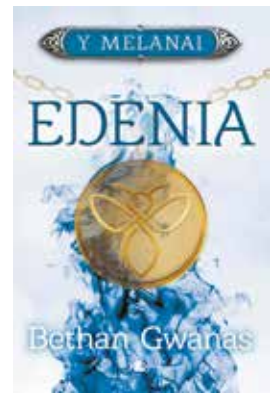
Cyfres y Melanai

Edenia

Bethan Gwanas

Dyma'r nofel olaf yn nhrioleg Y Melanai am Efa a'i chriw. Ar ôl iddyn nhw ddianc i'r Diffeithwch Du rhag i Efa orfod lladd ei mam, y frenhines, ar ei phen-blwydd yn 16 oed, maen nhw bellach wedi cyrraedd tir Edenia. Pa fath o groeso gawn nhw yno a beth fydd yn digwydd i Efa ar ddiwedd y drioleg?

This is the final title in the Melanai trilogy. After they escape to the Dark Desolation so that Efa, on her 16th birthday, does not have to kill her mother, the queen, she and her friends have now reached Edenia. What sort of welcome will they receive there and what will happen to Efa?



208 9781784617080 £6.99 Y Lolfa

Stori Sydyn

Wil ac Aeron

Heulwen Ann Davies

Cyfrwl sy'n sôn am gyfeillgarwch Wil ac Aeron ers dyddiau eu plentyndod ym Mro Ddyfi. Daeth cyfle iddyn nhw berfformio yn y Clwb Ffermwyr Ifanc ac arweiniodd hynny at gyflwyno rhaglen o'r Sioe Fawr ar S4C. Erbyn hyn mae'r ddau wedi cael sawl cyfres ar y teledu ac yn cyflwyno ar y radio.

The story of the friendship of Wil and Aeron since childhood in the Dyfi valley. They began performing for the local Young Farmers Club and this led to an invitation to present a TV programme from the Royal Welsh Show. They have since presented many TV series and radio programmes.



96 9781784617004 £1.00 Y Lolfa

Tom

Cynan Llwyd

Nofel am Tom, 15 oed, sy'n byw mewn fflat gyda'i fam. Mae'n ffrindiau gyda dyn 81 oed sy'n byw yn y fflat uwchben. Nofel ddirdynnol yn null *The Curious Incident of the Dog in the Night-time* gan awdur ifanc â llais ffres, newydd. Mae'r themâu yn cynnwys bwlio, gwrthdaro, mewnfudwyr, trais a salwch.

A novel about 15-year-old Tom who lives in a block of flats with his mother and who befriends an 81-year-old neighbour. This contemporary novel in the genre of The Curious Incident of the Dog in the Night-time is by a new, young writer. Themes include bullying, clashes, migrants, violence and illness.



122 9781784617455 £5.99 Y Lolfa

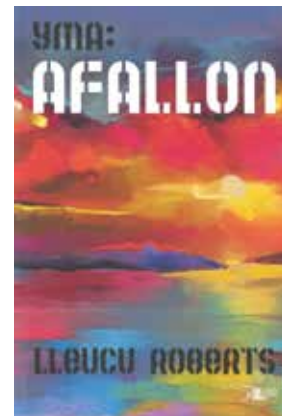
Cyfres Yma

Afallon

Lleucu Roberts

Dyma nofel olaf y drioleg sydd wedi ei gosod yn Aberystwyth ôl-apocalyptaid yn 2141. Pan mae rhai'n cael eu cipio o Gymru, i ble maen nhw'n mynd? Ar yr wyneb mae'r lle fel Afallon ond mae themâu dwys ynddi.

The final title in a trilogy set in a post-apocalyptic Aberystwyth in 2141. When some people are snatched from Wales, where do they go? Intense themes lie under an idyllic surface.



192 9781784617097 £6.99 Y Lolfa

Cyfres Zoella

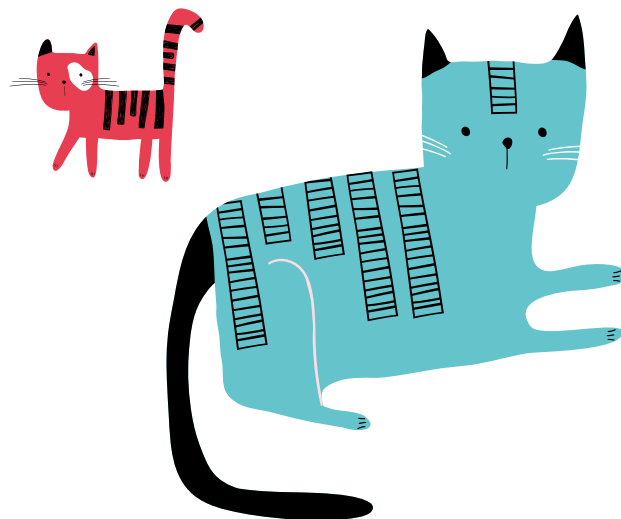
Merch Ar-lein: Neb Ond Fi

Zoe Sugg aka Zoella (Addas. Eiry Miles)

Y drydedd nofel a'r olaf yn y gyfres boblogaidd *Merch Ar-Lein* gan Zoe Sugg. Mae bywyd Penny'n dal yn gymhleth. A fydd hi'n dygymod â bywyd heb Noah? *The third and final novel in the popular Girl Online series by Zoe Sugg. Penny's life is still full of ups and downs. Can she cope without Noah?*



336 9781849670920 £8.99 Rily



**Cofiwch edrych ar gwales.com
am lu o lyfrau eraill**

*Remember to look online at
gwales.com for loads of other books*

Cylchgrawn

Bore Da

Cylchgrawn Urdd Gobaith Cymru i ddysgwyr cynradd, addas ar gyfer plant Cyfnod Sylfaenol a CA2. Cynhyrchir yn fisol, a cheir ynddo gartwnau, straeon, posau, llythyron a gweithgareddau hwyliog, a'r cyfan â darluniau lliw a ffotograffau.

An Urdd Gobaith Cymru magazine aimed at primary school Welsh learners, suitable for children in the Foundation Phase and KS2. Produced monthly, it contains cartoons, stories, puzzles and letters. Plenty to keep young readers entertained.



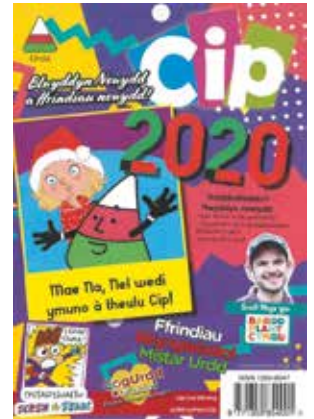
Misol £1.20 Urdd Gobaith Cymru

Cylchgrawn

Cip

Cylchgrawn misol llawn lliw a bwrlwm ar gyfer plant Cymraeg eu hiaith. Cynhyrchir gan Urdd Gobaith Cymru. Yn cynnwys erthyglau, straeon, cystadlaethau a phob math o weithgareddau i ddiddori plant.

A monthly magazine full of life and colour aimed at Welsh-speaking children. Created by Urdd Gobaith Cymru. Includes articles, stories, competitions and many more activities to interest children.



Misol £2.00 Urdd Gobaith Cymru

Cylchgrawn

Iaw

Cylchgrawn misol Urdd Gobaith Cymru ar gyfer dysgwyr Cymraeg, yn cynnwys gwybodaeth, lluniau, cyfweiriadau, cartwnau a gweithgareddau i blant. Addas i ddisgyblion ysgol ail iaith yng Nghyfnod Allweddol 3 a 4.

A monthly magazine by Urdd Gobaith Cymru aimed at Welsh learners, containing information, pictures, interviews, cartoons and activities for children. Suitable for second-language Welsh pupils in Key Stage 3 and 4.



Misol £2.00 Urdd Gobaith Cymru

Cylchgrawn

Mellten

Comic chwarterol o safon wedi'i anelu yn bennaf at fechgyn a merched 7–13 oed. Mae'n cynnwys posau a jôcs, ond mae'r pwyslais ar straeon newydd, gafaelgar i lonni, dychryn, denu, sbarduno ac achosi i blant chwerthin, yng nghwmni Gwil Garw, Llio, Bloden a Gari Pêl!

A quarterly comic aimed at children 7–13 years old. It includes puzzles and jokes, but the emphasis is on the stories that will make you laugh, in the company of Gwil Garw, Llio, Bloden and Gari Pêl!



Cwarterol £2.00 Y Lolfa

Cylchgrawn

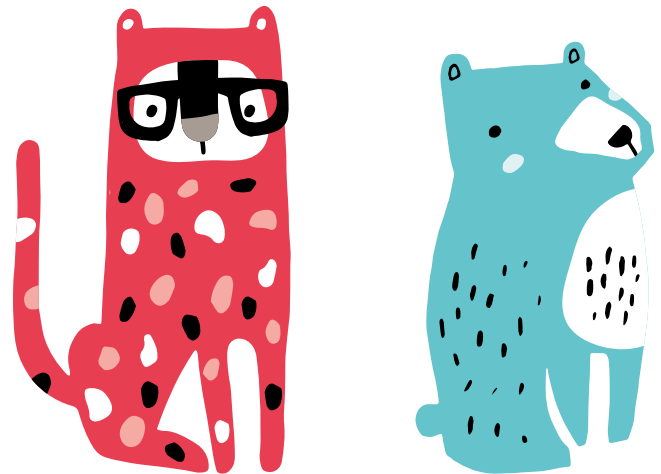
Wcw a'i Ffrindiau

Cylchgrawn misol llawn lliw a bwrlwm ar gyfer darllenwyr ifanc. Ceir ynddo straeon llun-a-gair syml, cartwnau, lluniau i'w lliwio, a phosau.

A monthly magazine full of life and colour aimed at young readers. It includes stories with pictures, cartoons, pictures to be coloured, and quizzes.



Misol £1.50 Golwg



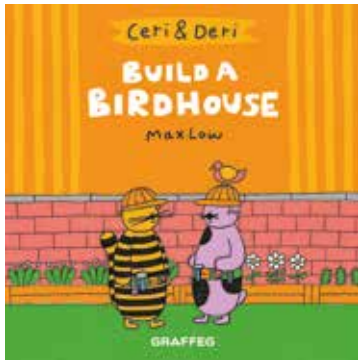
**Cofiwch edrych ar
gwales.com am lu o lyfrau eraill**
*Remember to look online at
gwales.com for loads of other books*

Ceri & Deri

Build a Birdhouse

Max Low

Ceri the cat and Deri the dog are best friends who do everything together and love to learn new things. When Ceri and Deri find a homeless bird, they decide to make a house for it. They have great fun designing the perfect house, but will they be able to build it?



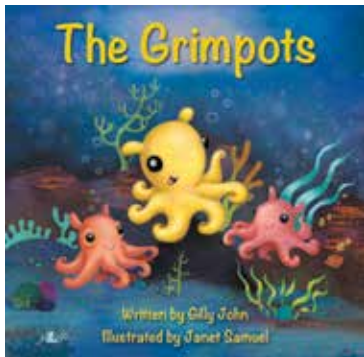
Mae Ceri'r gath a Deri'r ci yn ffrindiau gorau sy'n gwneud popeth gyda'i gilydd ac yn dwlu dysgu pethau newydd. Pan ddaw Ceri a Deri o hyd i aderyn amddifad, maen nhw'n penderfynu codi cartref iddo, ac maen nhw'n cael llawer o hwyl yn cynllunio'r tŷ perffaith. Ond a fyddan nhw'n llwyddo i'w adeiladu?

36 9781912213733 £7.99 Graffeg

The Grimpots

Gilly John

A colourful picture book about an 'umbrella' octopus named Gus. He meets a shady shark and a big blue whale, with the 'good' whale helping Gus find his way home. Marine conservation is a strong theme in this book.



Llyfr stori-a-llun lliwgar, mewn mydr ac odl, am octopws 'ambarél' o'r enw Gus. Mae Gus yn cyfarfod â siarc amheus a morfil mawr glas, gan dderbyn help y morfil 'da' i ddarganfod ei ffordd adref. Mae cadwraeth forol yn thema gref yn y llyfr hwn.

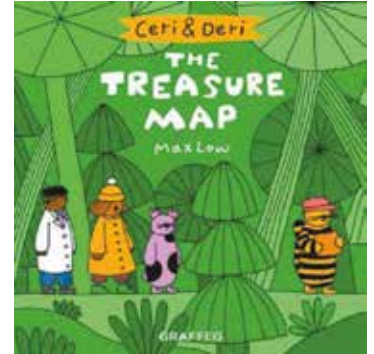
36 9781784616960 £4.99 Y Lolfa

Ceri & Deri

The Treasure Map

Max Low

Ceri the cat and Deri the dog are best friends who do everything together and love to learn new things. When Ceri is given an old pirate map, the two friends follow the directions in search of the treasure, with help from their friends. But what treasure will they find?



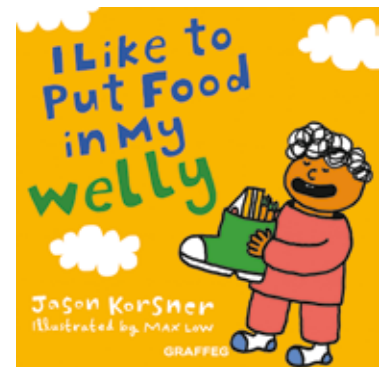
Mae Ceri'r gath a Deri'r ci yn ffrindiau gorau sy'n gwneud popeth gyda'i gilydd ac yn dwlu dysgu pethau newydd. Pan gaiff Ceri hen fap môr-ladron, aiff y ddau ffrind i chwilio am drysor gyda chymorth eu ffrindiau. Ond tybed beth fydd y trysor fyddan nhw'n ei ddarganfod?

36 9781912213764 £7.99 Graffeg

I like to Put Food in My Welly

Jason Korsner

The imaginative and playful rhymes of Jason Korsner's book experiment with language to comic effect, conjuring up a sequence of images that will have children in stitches. A laugh-out-loud picture book with endless surprises.



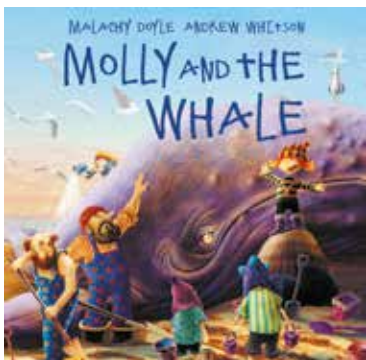
Cyfrl ddychmygus sy'n creu cyfres o ddelweddau difyr gan gynnig oriau o hwyl i blant drwy gyfrwng rhigymau chwareus Jason Korsner. Llyfr stori-a-llun doniol iawn sy'n llawn o ryfeddodau.

36 9781913134006 £7.99 Graffeg

Molly and the Whale

Malachy Doyle

Sequel to the acclaimed *Molly and the Stormy Sea*, *Molly and the Whale* is a moving tale from master storyteller Malachy Doyle and illustrator Andrew Whitson about working together to help a creature to return to its habitat.



Dilyniant i'r stori ganmoladwy

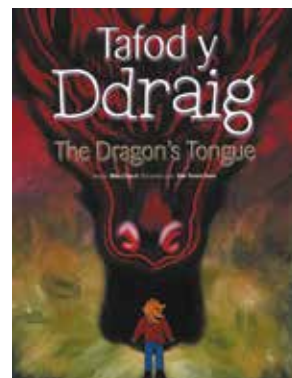
Mali a'r Môr Stormus, sef stori emosynol gan storiwr ac arlunydd arbennig am y pwysigrwydd o gydweithio i gynorthwyo creadur i ddychwelyd i'w gynefin.

36 9781913134044 £12.99 Graffeg

Tafod y Ddraig / The Dragon's Tongue

Mike Church

Inspired by his Welsh heritage, the boy in *Tafod y Ddraig / The Dragon's Tongue* shakes off the shackles of bullying to find his own voice and his own language within a mystical forest. A charming, partly bilingual story, fully illustrated.



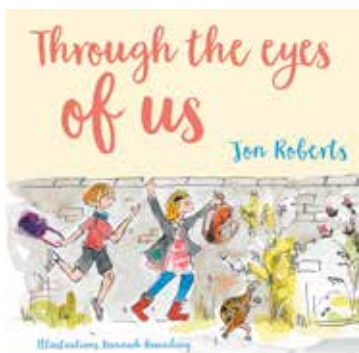
Stori rannol ddwyieithog yw Tafod y Ddraig / The Dragon's Tongue am fachgen sy'n gorchfygu'r bwlis drwy ganfod ei lais a'i iaith ei hun mewn coedwig gyfrin. Yn llawn lluniau lliw, trawiadol.

36 9781999597368 £7.99 Petra Publishing

Through the Eyes of Us

Jon Roberts

Sequel to the acclaimed *Through the Eyes of Me*, *Through the Eyes of Us* is a beautiful, colourful picture book for children which gives insight into the world of children with autism following the experiences of Kya, who has severe autism.



Dilyniant i'r gyfrol ganmoladwy

Through the Eyes of Me. Mae Through the Eyes of Us yn llyfr stori-a-llun lliwgar i blant sy'n rhoi blas i ni ar fyd plant awtistig wrth ddilyn profiadau Kya, sy'n dioddef o awtistiaeth difrifol.

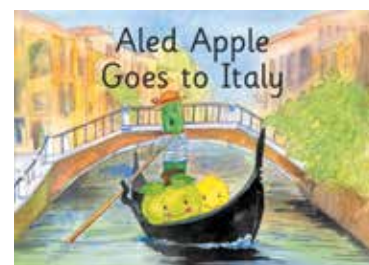
36 9781912654802 £7.99 Graffeg

Treehouse Tales

Aled Apple Goes to Italy

Delyth Owen

Mae Aled Afal yn mwynhau bwyta pítsa yn ei gartref yn y goeden, ac yn dechrau meddwl am ei ffrind Luigi Lemwn sy'n byw yn yr Eidal. Mae'n penderfynu mynd i ymweld ag ef. Caiff ei groesawu'n gynnes gan ei ffrind ac mae'n dysgu llawer am yr Eidal wrth i Luigi fynd ag ef i ymweld â llefydd amrywiol.



Aled Apple is enjoying a pizza in his tree house home, Apple Tree Cottage. He starts thinking about his friend Luigi Lemon, who lives in Italy, and decides to go and visit him. He learns a great deal about Italy as Luigi Lemon takes him to visit various places.

28 9781905386154 £6.95 Treehouse Tales

Treehouse Tales

Hector Hedgehog's Adventure

Delyth Owen

Hector is a baby hedgehog who lives with his family in a beautiful garden. He becomes curious and decides one summer evening to go off on his own to explore the garden, but he is frightened by experiences that he hasn't encountered before.



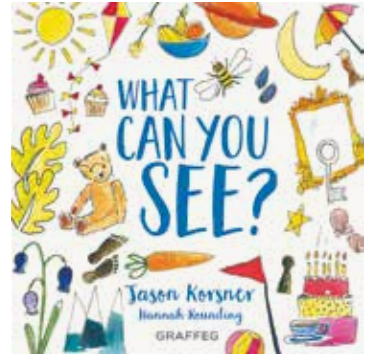
Mae Hector y babi draenog yn byw gyda'i deulu mewn gardd hardd. Un noson hafaid, mae e'n crwydro ar ei ben ei hun i archwilio'r ardd, ond mae'n cael braw pan gaiff brofiad na chafodd erioed o'r blaen.

28 9781905386147 £6.95 Treehouse Tales

What Can You See?

Jason Korsner

A gentle rhyming text encouraging young children to look at the world and relish in the objects around them, from the everyday items found in the home, to more far-off places like the jungle and sky.



Stori dyner ar ffurf mydr ac odl sy'n ceisio perswadio plant bach i edrych ar y byd ac i ymhyfrydu mewn gwrthrychau o'u cwmpas, o bethau bob dydd y cartref i bethau ymhellach i ffwrdd yn y jyngl ac yn yr awyr.

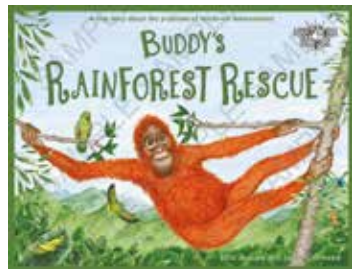
36 97819131345569 £7.99 Graffeg

Wild Tribe Heroes

Buddy's Rainforest Rescue

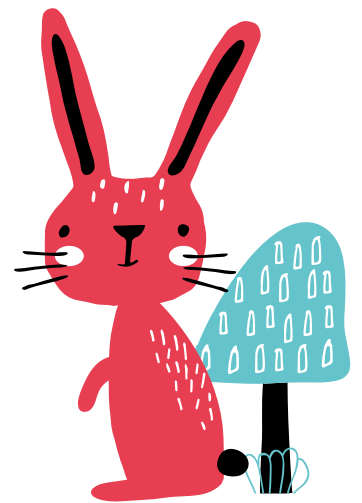
Ellie Jackson

The fourth book in the highly acclaimed Wild Tribe Heroes series. This engaging story about the global problem of deforestation highlights to children the relationship between humans and wildlife, and the dangers animals face in their own natural habitats.



Pedwerydd teitl y gyfres boblogaidd Wild Tribe Heroes. Mae'r stori afaelgar hon am ddatgoedwigo a'i effeithiau yn tynnu sylw darllenwyr ifanc at berthynas y ddynoliaeth â bywyd, ac at y peryglon a wynebdir gan anifeiliaid yn eu cynefinoedd naturiol.

36 9781999748555 £7.99 Ellie Jackson



Cofiwch edrych ar gwales.com am lu o lyfrau eraill

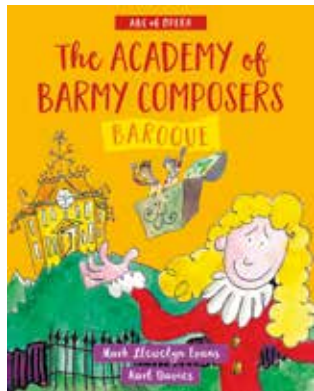
Remember to look online at gwales.com for loads of other books

ABC of Opera

The Academy of Barmy Composers – Baroque

Mark Llewelyn Evans

The first in this original series tells the story of music and composers from the past 500 years up to today, from each major period: baroque, classical, romantic and modern. This volume tells the story of Jack and Megan and their travels back to the baroque period.



Y gyntaf mewn cyfres wreiddiol sy'n trafod cerddoriaeth a chyfansoddwyr y 500 mlynedd diwethaf, o bob un o'r pedwar cyfnod – baróc, clasurol, rhamantaidd a modern. Yn y gyfrol hon mae Jack a Megan yn teithio i'r cyfnod baróc.

68 9781912213863 £12.99 Graffeg

Celestine and the Hare

Helping Hedgehog Home

Karin Celestine

When a new fence is put up, Hedgehog is left trapped outside her garden. She uses the rubbish she collects to build a hot air balloon. However, her efforts lead her to drop in unexpectedly on the Water Voles, and Grandma Dandelion and Grandpa Burdoch must be creative in order to get her home.



Pan osodir ffens newydd yn yr ardd, mae Draenog yn cael ei gau allan o'r ardd. Felly, mae'n casglu'r sbwriel er mwyn adeiladu balŵn aer poeth. Tybed a fydd ei ymdrechion yn llwyddo?

50 9781912213634 £6.99 Graffeg

A Cuddle and a Cwtch

Sarah Kilbride

Cwtch: a Welsh word used to describe a whole lot of love. This endearing illustrated poem introduces the term to the English language in order to share its healing, human warmth.



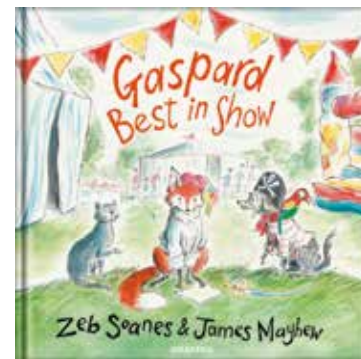
Cwtsh: gair Cymraeg i ddisgrifio coflaid fawr a chariad dibendraw. Dyma gerdd ddarluniadol yn cyflwyno'r gair drwy gyfrwng yr iaith Saesneg er mwyn rhannu ei rinwedd a'i gynhesrwydd.

48 9781912654659 £6.99 Graffeg

Gaspard – Best in Show

Zeb Soanes

Gaspard the Fox returns for a second adventure in the series, where a case of mistaken identity at the local fete means the most handsome fox in London truly has to live up to his name ...



Mae Gaspard y llwynog yn dychwelyd am ei ail antur. Y tro hwn, mae camddealltwriaeth yn y sioe haf leol yn peri bod yn rhaid i llwynog harddaf Llundain brofi mai ef yn wir yw'r gorau.

34 9781912654673 £12.99 Graffeg

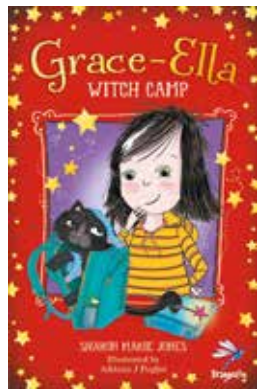
Grace Ella

Witch Camp

Sharon Marie Jones

Grace-Ella is excited to go to Witch Camp. She is put in a cabin with her friends Dilys, Mati and Aisha. But when Dilys' broomstick flying goes very wrong, Mati convinces her friends that going into the woods at night is the only way to help her, Grace-Ella finds herself on a real adventure.

Mae Grace-Ella yn teimlo'n gyffrous am fynd i Wersyll y Gwrachod, lle mae'n rhannu caban gyda'i ffrindiau Dilys, Mati ac Aisha. Pan fo ymdrechion Dilys i hedfan ei hysgub yn troi'n drychineb, mae Mati'n perswadio ei ffrindiau mai'r unig ffordd o helpu Dilys yw iddyn nhw ddianc i'r goedwig yn y nos. Am antur!



160 9781913102067 £5.99 Firefly Press

Meadowsweet

Mair De-Gare Pitt

Catrin desperately wants a pony of her own. When she discovers a beautiful palomino mare in desperate need of a home and destined for the market, she is determined to help her. But taking ownership of a mare in foal is a huge responsibility, and Catrin has a lot to learn ...

Mae Catrin yn daer am gael ceffyl iddi hi ei hun. Pan wêl hi gaseg palomino sydd angen cartref, mae hi'n benderfynol o'i helpu. Ond mae gan Catrin lawer i'w ddysgu wrth gymryd cyfrifoldeb dros gaseg, ac mae ebol ar fin cyrraedd ...



120 9781785622953 £6.99 Gwasg Gomer

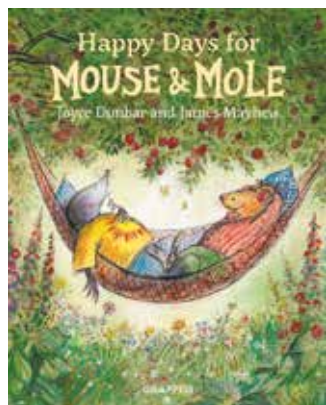
Mouse and Mole

Happy Days for Mouse and Mole

Joyce Dunbar

When Mouse makes himself a hammock, Mole is only too happy to test it for his friend, and Mouse is equally eager to help Mole find his lost spectacles. But who will catch the falling leaf?

Pan fo Llygoden yn creu hamog, mae Gwahadden yn hapus iawn i'w brofi, ac mae Llygoden yr un mor eiddgar i helpu Gwahadden i ganfod ei sbectol goll. Ond tybed pwy fydd yn dal y ddeilen sy'n disgyn?



36 9781912050383 £12.99 Graffeg

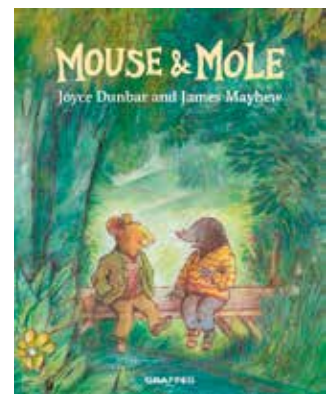
Mouse and Mole

Mouse and Mole

Joyce Dunbar

What will Mouse and Mole find to do tomorrow? They set out their plan: a picnic if it is a fine day, or roasted chestnuts and toasted muffins in front of the fire if it is wild and wintry. But what will they do if it is an in-between sort of day?

Mae Llygoden a Gwahadden yn ceisio penderfynu beth i'w wneud ar eu ddiwrnod arbennig. Y cynllun yw mynd am bicnic os bydd yn dywydd braf, ac aros yn glyd o flaen y tân os bydd yn dywydd gaeafol. Ond beth os nad yw'n braf nac yn aeafol?



36 9781912050406 £12.99 Graffeg

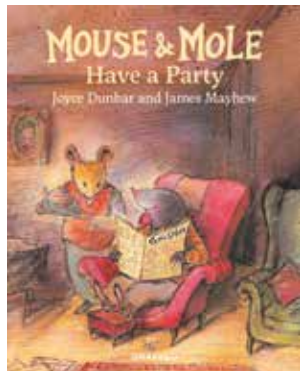
Mouse and Mole

Mouse and Mole Have a Party

Joyce Dunbar

Mole can't help but get himself into difficulty, but thankfully he has Mouse to ensure things go smoothly, even when he least expects it!

Mae Gwahadden wastad mewn trafferth, ond diolch byth bod Llygoden yn medru ei helpu, hyd yn oed ar adegau annisgwyl!



36 9781912050390 £12.99 Graffeg

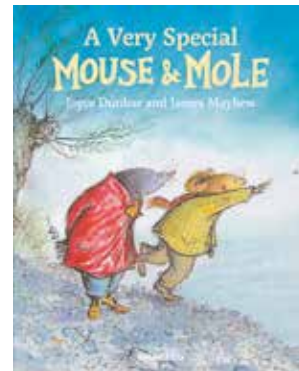
Mouse and Mole

A Very Special Mouse and Mole

Joyce Dunbar

Simple pastimes help Mouse and Mole realise there's something special in everything, including themselves.

Mae mwynhau gweithgareddau syml yng nghwmni ei gilydd yn helpu Llygoden a Gwahadden i sylweddoli bod rhywbeth arbennig ym mhob peth, gan gynnwys nhw eu hunain.



36 9781912050987 £12.99 Graffeg

The Nightmare Gift

Graham Howells

Aled worries a lot and, for him, starting at a new school is terrifying! That is until a mischievous Bwbach presents him with an unlikely gift: a Bwci Bo! Aled soon learns how brave he can be and that friends can be found in the strangest of places.

Mae Aled yn un sy'n poeni am bopeth, ac mae dechrau mewn ysgol newydd yn codi ofn mawr arno! Hynny yw nes i'r Bwbach roi anrheg annisgwyl iddo: Bwci Bo! Mae Aled yn dysgu ei fod yn ddewr a bod ffrindiau i'w cael yn y llefydd mwyaf rhyfedd.



64 9781785623097 £5.99 Gwasg Gomer

The Sea House

Lucy Owen

One night grieving nine-year-old Coral cries so much, she fills her house with tears. She wakes to find a magical underwater world packed with fabulous sea creatures. But there is a darkness in the heart of the house too. Can Coral find the strength to overcome it, with the help of her new friends?

Un noson, mae Coral, wrth hiraethu am ei rhieni, yn crio cymaint nes bod ei chartref yn llenwi â dagrau. Mae'n hudol yn llawn o greaduriaid môr rhyfeddol. Ond mae tywyllwch yng nghalon y tŷ hefyd. Tybed a all Coral ganfod y nerth i'w orchfygu, gyda help ei ffrindiau newydd?



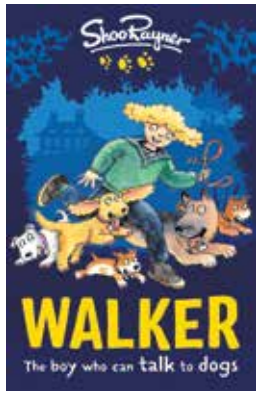
124 9781910080825 £6.99 Firefly Press

Walker, The Boy Who Can Talk to Dogs

Shoo Rayner

Walker has the brilliant idea of becoming a dog walker. When he meets lovable spaniel Stella, he finds out that he can talk to dogs, and they can talk back! But all is not well – his new friends need his help, fast. A delightful illustrated story full of humour and adventure.

Mae Walker yn penderfynu cynnig mynd â chŵn ei gymdogion am dro. Wedi iddo gyfarfod Stella'r sbaniel, mae'n darganfod ei fod yn medru siarad â chŵn a'u bod nhw'n medru siarad ag ef! Ond dyw pethau ddim yn fêl i gyd, ac mae ffrindiau newydd Walker angen ei help, ar frys. Stori lawn hiwmor ac antur, wedi'i darlunio.



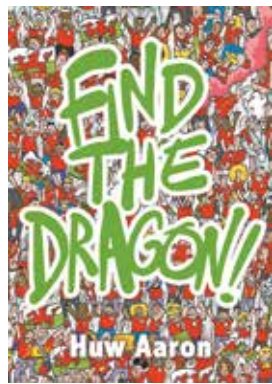
160 9781910080900 £6.99 Firefly Press

Find the Dragon!

Huw Aaron

A colourful book suitable for children and adults. Packed with lively double-page illustrations of amusing Welsh scenes, the task is to find the little dragon hiding in each scene, as well as many other bizarre objects and characters listed at the back of the book.

Llyfr lliwgar sy'n addas ar gyfer plant ac oedolion. Mae pob taenlen yn dangos golygfa brysur, gyda'r nod o ddod o hyd i'r ddraig fach goch sy'n cuddio ym mhob llun. Mae cyfle i chwilio am bethau eraill yn y lluniau hefyd, yn ogystal â thrafod a holi cwestiynau rhwng plant â'i gilydd, a rhwng rhiant a phlentynd.



32 9781784617172 £4.99 Y Lolfa

Where Magic Hides

Cat Weatherill

In this diverse collection of short stories, various young characters encounter kings and trolls, wild horses and rainbow-coloured sheep as they learn to find the magic in the stories all around them.

Yn y casgliad hwn o straeon byrion mae sawl cymeriad yn dod ar draws brenhinoedd a chorachod, ceffylau gwyllt a defaid amryliw wrth iddyn nhw ddysgu sut mae darganfod hud yn y straeon o'u cwmpas.



80 9781785622991 £6.99 Gwasg Gomer

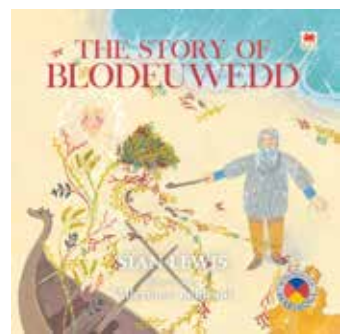
Four Branches of the Mabinogi

The Story of Blodeuwedd

Siân Lewis

A new series of four individual books telling the stories of the Four branches of the Mabinogi, the oldest and most famous legends in Wales. First recorded around eight hundred years ago, they were being told many centuries before then, and are full of mystery, fantasy and magic. This is the story of Blodeuwedd.

Y Mabinogi yw chwedlau hynaf ac enwocaf Cymru, a'r Pedair Cainc yw straeon craidd y chwedlau hyn. Er iddyn nhw gael eu hysgrifennu ar femrwn tua wyth canrif yn ôl, bu storiwyr yn eu hadrodd ar lafar sawl canrif cyn hynny. Dyma stori Blodeuwedd.



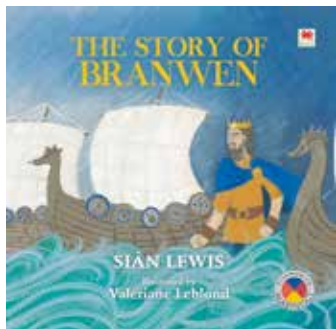
40 9781849674379 £4.99 Rily

Four Branches of the Mabinogi

The Story of Branwen

Siân Lewis

A new series of four individual books telling the stories of the Four branches of the Mabinogi, the oldest and most famous legends in Wales. First recorded around eight hundred years ago, they were being told many centuries before then, and are full of mystery, fantasy and magic. This is the story of Branwen.



Y Mabinogi yw chwedlau hynaf ac enwocaf Cymru, a'r Pedair Cainc yw straeon craidd y chwedlau hyn. Er iddyn nhw gael eu hysgrifennu ar femrwn tua wyth canrif yn ôl, bu storiwyr yn eu hadrodd ar lafar sawl canrif cyn hynny. Dyma stori Branwen.

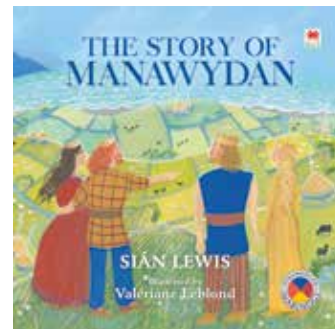
40 9781849674256 £4.99 Rily

Four Branches of the Mabinogi

The Story of Manawydan

Siân Lewis

A new series of four individual books telling the stories of the Four branches of the Mabinogi, the oldest and most famous legends in Wales. First recorded around eight hundred years ago, they were being told many centuries before then, and are full of mystery, fantasy and magic. This is the story of Manawydan.



Y Mabinogi yw chwedlau hynaf ac enwocaf Cymru, a'r Pedair Cainc yw straeon craidd y chwedlau hyn. Er iddyn nhw gael eu hysgrifennu ar femrwn tua wyth canrif yn ôl, bu storiwyr yn eu hadrodd ar lafar sawl canrif cyn hynny. Dyma stori Manawydan.

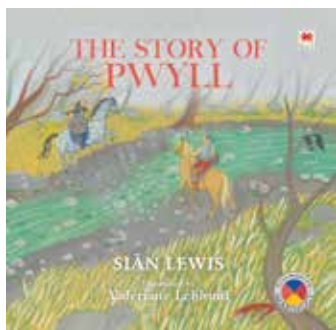
40 9781849674362 £4.99 Rily

Four Branches of the Mabinogi

The Story of Pwyll

Siân Lewis

A new series of four individual books telling the stories of the Four branches of the Mabinogi, the oldest and most famous legends in Wales. First recorded around eight hundred years ago, they were being told many centuries before then, and are full of mystery, fantasy and magic. This is the story of Pwyll.



Y Mabinogi yw chwedlau hynaf ac enwocaf Cymru, a'r Pedair Cainc yw straeon craidd y chwedlau hyn. Er iddyn nhw gael eu hysgrifennu ar femrwn tua wyth canrif yn ôl, bu storiwyr yn eu hadrodd ar lafar sawl canrif cyn hynny. Dyma stori Pwyll.

40 9781849674249 £4.99 Rily



**Cofiwch edrych ar gwales.com
am lu o lyfrau eraill**

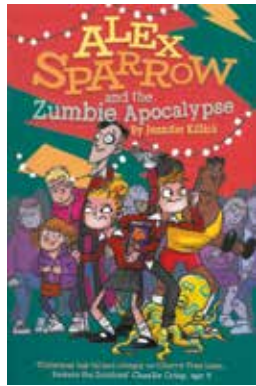
*Remember to look online at
gwales.com for loads of other books*

Alex Sparrow and the Zombie Apocalypse

Jennifer Killick

The Zombies are on the rampage – members of the Cherry Tree Lane zumba class are apparently dying and then mysteriously coming back to life! Alex, Jess and Dave have to put a stop to it before Alex's mum and nan join the living Zumba dead. But why are the Zombies curiously drawn to the Christmas lights?

Mae'r Zumbies yn rhedeg yn wyllt – mae'n ymddangos bod aelodau dosbarth swmba Cherry Tree Lane yn marw ac yna'n atgyfodi! Rhaid i Alex, Jess a Dave atal hyn cyn i fam a nain Alex ymuno â nhw. Ond pam y caiff y Zumbies eu denu'n chwilfrydig at y goleuadau Nadolig?



320 9781913102043 £6.99 Firefly Press

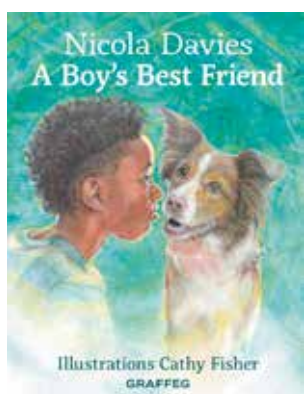
Country Tales

A Boy's Best Friend

Nicola Davies

When Clinton is sent for to join his mother in London, he must leave the safety of the island behind, his family and, perhaps most importantly of all, his old dog, Rufus. But amongst this change, the lure and presence of nature are never far away. One of six titles about young people growing up in the countryside.

Pan ddanfonir Clinton i ymuno â'i fam a'i theulu newydd yn Llundain, rhaid iddo adael heddwch yr ynys, ei deulu ac yn bennaf, ei gi, Rufus. Ond ynghanol yr holl newid, mae swyn byd natur yn parhau i'w ddenu a'i gynnal. Un o chwe chyfrol mewn cyfres o deitlau am fagwraeth yn y wlad.



36 9781912654116 £6.99 Graffeg

Ant Clancy Games Detective

Ruth Morgan

Ray-Chay is the new virtual reality game that everyone's playing, except Ant, who can't get into it. He prefers his old game, where he's created his extraordinary dragon Pradahl. So when something strange starts happening to the people playing Ray-Chay, Ant is the first person to notice. What's going on?

Gêm realiti newydd y mae pawb ond Ant yn ei chwarae yw Ray-Chay. Mae'n well ganddo ef ei gêm ei hun, lle creodd ei ddraig hynod Pradahl. Ond pan fo rhywbeth rhyfedd yn digwydd i'w gyd-chwaraewyr, Ant yw'r person cyntaf i sylwi. Tybed beth sy'n digwydd?



244 9781910080993 £6.99 Firefly Press

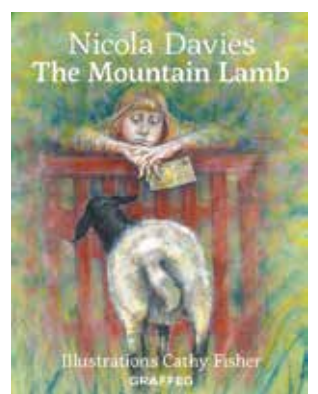
Country Tales

The Mountain Lamb

Nicola Davies

When Lolly discovers a tiny orphaned lamb lost on the moor, she convinces her grandfather to let her raise it. As Lolly grows into the challenge, her experience with the lamb helps her to be brave following the death of her own mother.

Pan fo Lolly yn canfod oen amddifad ar goll ar y rhos, mae hi'n perswadio ei thad-cu i adael iddi ei fagu. Wrth i Lolly wynebu'r her, mae ei phrofiad gyda'r oen yn ei helpu i fod yn ddewr wrth iddi hithau wynebu marwolaeth ei mam ei hun.



36 9781912654109 £6.99 Graffeg

Kerching!

Paul Manship

Rich can't wait for his birthday. He's finally going to get a PS4. When, on the special morning, he rushes downstairs to find a board game and a box of books in its place, he sets out to raise the money to buy his own, and learns some very important lessons about wealth and value along the way.

Mae Rich yn ysu am ddatlu ei ben-blwydd. Mi fydd yn cael PS4 o'r diwedd! Pan ddaw'r bore arbennig, mae'n brysio i lawr y grisiau ac yn darganfod ... gêm fwrdd a bocs llawn llyfrau yn ei le. Mae'n benderfynol o godi'r arian i brynu ei PS4 ei hun, ac yn dysgu gwrs bwysig am gyfoeth a gwerth.



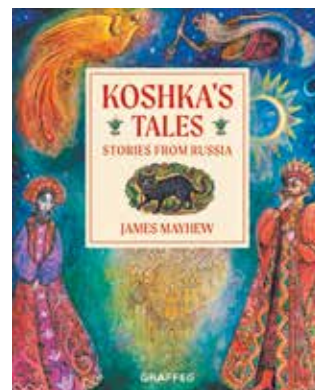
134 9781785623035 £6.99 Gwasg Gomer

Koshka's Tales – Stories from Russia

James Mayhew

Brave princes, evil witches and beautiful maidens abound as the tales of Koshka, the wise old storytelling cat, unfolds. James Mayhew has drawn inspiration from the traditional stories and art style of old Russia to re-tell five enchanting tales in this re-published edition of a children's classic.

Mae tywysogion dewr, gwrachod creulon a morwynion hardd yn llenwi'r gyfrol hon o chwedlau Koshka, y gath sy'n adrodd hen straeon. Mae James Mayhew yn tynnu ysbrydoliaeth o straeon traddodiadol ac arddull gelf yr hen Rwsia i ailadrodd pum chwedl swynol, glasur i blant.



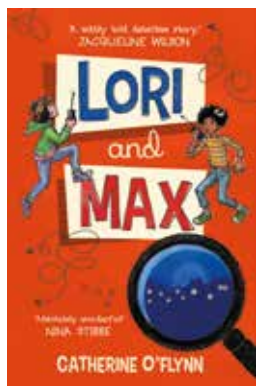
80 9781913134457 £12.99 Graffeg

Lori and Max

Catherine O'Flynn

Lori wants to be a detective. When her new friend Max goes missing, along with some charity money from school, Lori seems to be the only person who doesn't think Max has stolen it and run away. Even the police don't want to investigate her disappearance.

Mae Lori am fod yn dditectif. Pan fo ei ffrind newydd Max yn diflannu, ynghyd ag arian casgliad elusen yr ysgol, Lori yw'r unig un sy'n credu nad Max yw'r lleidr, ond ei bod wedi rhedeg i fwrdd. Ond nid yw'r heddlu, hyd yn oed, am ymchwilio i'w diflaniad.



192 9781913102029 £6.99 Firefly Press

Mo, Lottie and the Junkers

Jennifer Killick

Mo Appleby's ordered life is turned upside down when he and his mum move in with his new stepdad and stepsisters, Lottie and Sadie. His old home is across the street, but there's something not quite right about the new owner. Other strange new people keep popping into Mo's life, too.

Mae bywyd Mo Appleby yn cael ei droi ben i waered pan mae o a'i fam yn mynd i fyw at ei llystad newydd a'i deulu. Mae hen gartref Mo ar draws y ffordd, ond mae rhywbeth rhyfedd am y perchennog newydd, a daw Mo i gwrdd â sawl ymwelydd arall go anarferol.



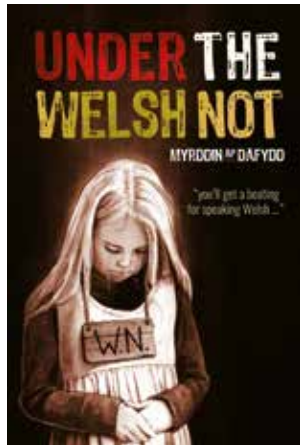
297 9781910080924 £6.99 Firefly Press

Under the Welsh Not

Myrddin ap Dafydd

A novel about the 'Welsh Not' period in a school in the Conwy valley. Bob starts school at Ysgol y Llan at the end of the summer, but he's worried ... he doesn't have a word of English. A compelling and touching novel by a master storyteller.

Mae Bob yn dechrau yn Ysgol y Llan ar ddiwedd gwyliau'r haf. Ond mae nifer o bethau yn ei boeni. Dydi oes y 'Welsh Not' ddim ar ben yn yr ysgol honno a does ganddo yntau ddim Saesneg. Fersiwn Saesneg o Pren a Chansen.

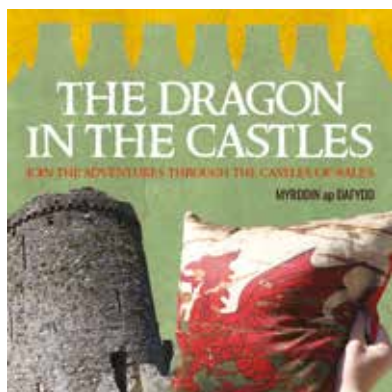


196 9781845276836 £7.50 Gwasg Carreg Gwalch

The Dragon in the Castles

Myrddin ap Dafydd

Gwen and Gruff are on a mission. They are visiting twenty castles around Wales. On their journey, their companion is a Welsh flag showing the Welsh Dragon which has a special place in their grandmother's heart. A fun way to learn about Welsh history.



Mae Gwen a Gruff yn wynebu ymgyrch heriol. Maen nhw'n ymweld ag ugain o gestyll ledled Cymru. Yn gydymaith iddynt mae hen faner eu mam-gu, y Ddraig Goch, sy'n golygu llawer iddi. Llyfr sy'n ffordd hwyliog o ddysgu am hanes Cymru.

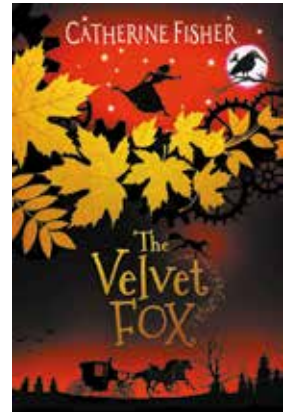
84 9781845276829 £7.50 Gwasg Carreg Gwalch

The Velvet Fox

Catherine Fisher

After rescuing Tomos from enchantment, orphan Seren Rhys is enjoying her first summer at Plas-y-Fran. But a new governess seems intent on drawing Tomos away from Seren and his family. Seren calls on the clockwork crow to help her. But can he reach her in time, and will Tomos be able to escape?

Wedi iddi achub Tomos o'r swyn a roddwyd arno, mae Seren Rhys yn mwynhau ei haf cyntaf ym Mhlas-y-Fran. Ond mae athrawes newydd, yn benderfynol o dynnu Tomos oddi wrth Seren ac oddi wrth ei deulu. Mae Seren yn galw ar y fran glocwaith i'w helpu, ond a all hi gyrraedd mewn pryd a helpu Tomos i ddianc?



254 9781913102081 £6.99 Firefly Press

Wales on the Map

Folklore and Traditions Poster

Elin Meek / Valérie Leblond

The poster features as a spread in the award-winning book *Cymru ar y Map*. This useful and detailed poster is the latest product in the *Cymru ar y Map* series.

Dysga am chwedlau a thraddodiadau mwyaf nodedig Cymru gyda'r poster lliwgar hwn o gyfres Cymru ar y Map. Wedi'i ddarlunio'n hyfryd ac yn cynnwys testun addysgiadol, mae'n cyflwyno mawredd diwylliant Cymru.



9781849674430 £13.00 Rily

Wales on the Map

Cardiff, Carmarthenshire and Ceredigion Poster

Elin Meek / Valérie Leblond

Beautiful A3 maps of various parts of Wales featuring important landmarks, famous local people and highly informative text on each area.

Mapiau A3 hardd o wahanol rannau o Gymru yn cynnwys nodweddion pwysig yr ardaloedd, eu henwogion, ynghyd â thestun yn llawn ffeithiau gan Elin Meek.



For more information, go to www.gwales.com
Am fwy o fanylion, ewch i www.gwales.com
£5.99 each/yr un Rily



**Cofiwch edrych ar
gwales.com am lu o lyfrau eraill**
*Remember to look online at
gwales.com for loads of other books*

The Comet and the Thief

Ruth Morgan

A fresh, fantasy time-slip novel between two periods in British history: Georgian and Medieval. Kit hates being a thief in 18th century London. When wicked Lord Colwich hires him to steal a missing page from a mysterious medieval book in his library, it results in Kit having to flee the city ...

Nofel ffantasi, sy'n neidio rhwng dau gyfnod yn hanes Prydain: yr Oes Sioraidd a'r Canoloesoedd. Dydy Kit ddim yn licio bod yn lleidr yn Llundain yn y 18fed ganrif. Pan fo Lord Colwich yn gofyn iddo ddwyn tudalen goll o lyfr rhyfedd o'r Canoloesoedd o'i lyfrgell, mae Kit yn gorfod ffoi o'r ddinas ...



296 9781785623103 £8.99 Gwasg Gomer

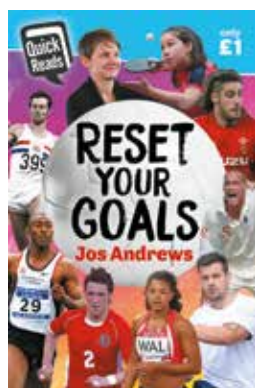
Quick Reads

Reset Your Goals

Jos Andrews

Don't worry about failures – worry about the chances you miss. Sportsmen and women talk openly about dealing with success and disappointment, and how they restart following a setback. In the words of Wales' Olympic gold medallist Lynn Davies, 'If it's to be, it's up to me.'

Peidiwch poeni am fethiant; ystyriwch yn hytrach y cyfleon a gollwyd. Mae'r gyfrol hon yn cynnwys geiriau gwyr a gwragedd o fyd y campau sy'n siarad am y ffordd maen nhw wedi dysgu sut i ddelio gyda llwyddiannau a siomiant. Un o deitlau'r cynllun llythrennedd Stori Sydyn.



96 9781849674065 £1.00 Rily

Quick Reads

Music to Make Friends by – A Life Loving Pop Music

Hayley Long

A funny, uplifting and autobiographical book about the life-changing moments and friendships that result from loving pop music. Each short chapter is packed with music and memories.

Cyfrol hunangofiannol, ddoniol i godi calon yn sôn am adegau allweddol ym mywyd yr awdures ac am gyfeillgarwch yn sgil ei hoffter o gerddoriaeth bop. Fe'i hysgrifennwyd yn rhan o gynllun llythrennedd Stori Sydyn.



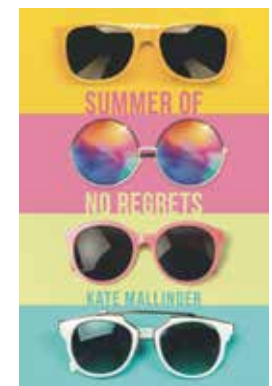
112 9781849674072 £1.00 Rily

Summer of No Regrets

Kate Mallinder

After their exams, sixteen-year-old best friends, Nell, Hetal, Cam and Sasha pledge to live a summer regret-free, taking risks however much it scares them. But as all these choices become difficult, even dangerous, they will need each other for the strength to face the future.

Yn dilyn eu arholiadau, mae'r ffrindiau gorau, Nell, Hetal, Cam a Sasha, sydd oll yn 16 mlwydd oed, yn penderfynu byw misoedd yr haf i'r eithaf, gan fentro i ddiroedd anghyfarwydd. Wrth i'w dewisiadau brofi yn rhai anodd a pheryglus, daw'r criw i sylweddoli maint eu dibyniaeth ar ei gilydd wrth iddynt wynebu'r dyfodol.



250 9781910080948 £7.99 Firefly Press

Tulip Taylor

Anna Mainwaring

Challenged to go on a 'survival' reality TV show, 15-year-old make-up vlogger Tulip only accepts to escape her mother's money-making schemes. Set up to fail, can she prove to everyone that she's more than a pretty face.

Mae Tulip, geneth bymtheg oed â diddordeb mawr mewn colur, yn derbyn yr her o ymddangos ar raglen deledu realiti er mwyn dianc rhag ei mam a'i chynlluniau gwneud arian. Ond tybed a fedrith hi brofi i bawb fod ganddi dipyn o gymeriad ac nad wyneb tlws yn unig yw hi?



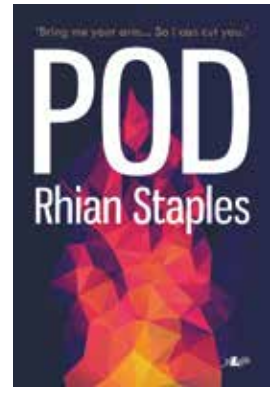
300 9781910080979 £7.99 Firefly Press

Pod

Rhian Staples

Original play for readers aged 16+, about a period in the lives of five young people from south Wales. It explores the way society can sit by and watch terrible things happening to others without intervening, and discusses contemporary themes.

Drama wreiddiol i bobl ifanc sy'n archwilio cyfnod ym mywydau pum person ifanc o dde Cymru. Mae'n archwilio sut y gall cynulleidfa a chymdeithas eistedd a gwyllo pethau erchyll yn digwydd i eraill, a hynny heb ymyrryd. Mae'n trafod y pwysau ar bobl ifanc i lwyddo, a phroblemau megis hunan-niweidio, alcoholiaeth, a cham-drin corfforol.



144 9781784617295 £4.99 Y Lolfa



Cofiwch edrych ar gwales.com am lu o lyfrau eraill

Remember to look online at gwales.com for loads of other books

**Os hoffech weld y deunyddiau
cyn eu prynu trefnwch ymweliad
gan un o gynrychiolwyr y
Cyngor Llyfrau trwy gysylltu
â gwerthu@llyfrau.cymru
Dyma griw hynod o brofiadol
a gwybodus sydd wrth law i
gynghori a chynorthwyo.**

Yn ogystal, mae croeso i ysgolion,
llyfrgelloedd a mudiadau eraill drefnu
ymweliad â'r llyfrgell adnoddau yn
ein pencadlys yn Aberystwyth.

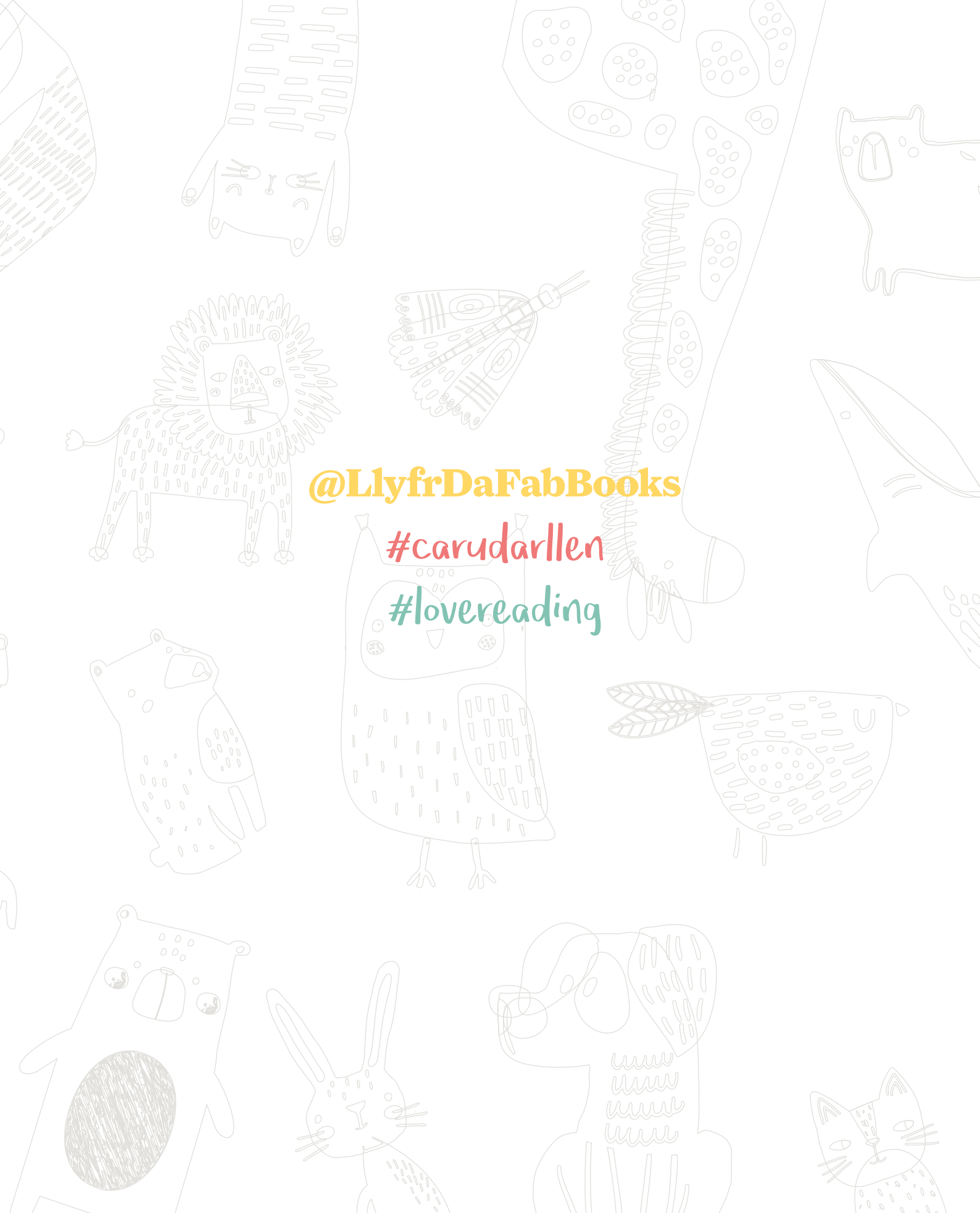
Mae'n lleoliad delfrydol ar gyfer pori
drwy'r storfa o deitlau cyn archebu.
Cysylltwch â cllc.plant@llyfrau.cymru.

**If you wish to see the resources
before purchasing you can
arrange a visit by one of our
representatives by contacting
sales@books.wales
They are highly experienced
and knowledgeable, on hand
to advise and assist.**

Any schools, libraries or other
organisations wishing to visit our
resources library at Books Council
HQ at Aberystwyth are welcome to
contact wbc.children@books.wales.

It's an ideal place to browse through
titles before placing your order.





[@LlyfrDaFabBooks](#)

[#carydarllen](#)

[#lovereading](#)

